

OLYMPUS®

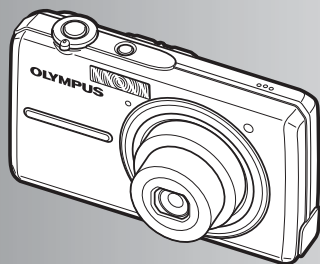
ЦИФРОВАЯ ФОТОКАМЕРА

FE-220/X-785

Полное руководство

Краткое руководство

Перед началом работы с
фотокамерой.



Кнопки управления

Меню управления

Печать снимков

Использование программы OLYMPUS Master

Более подробное знакомство с фотокамерой

Приложение

- Благодарим вас за покупку цифровой фотокамеры Olympus. Если вы хотите наслаждаться эффективной работой фотокамеры, пожалуйста, внимательно прочитайте эти инструкции перед началом использования новой фотокамеры. Сохраните это руководство, чтобы использовать его для справки в дальнейшем.
- Прежде чем делать важные фотографии, рекомендуется сделать пробные снимки, чтобы привыкнуть к новой фотокамере.
- В целях постоянного совершенствования своих изделий компания Olympus оставляет за собой право на обновление или изменение сведений, содержащихся в этом руководстве.
- Иллюстрации экранов и фотокамеры в этом руководстве сделаны во время разработки и могут выглядеть иначе чем действительное изделие.

Краткое руководство стр.3

Кнопки управления стр.10

Проверьте функции кнопок фотокамеры, следуя иллюстрациям и попытайтесь применить их на практике.

Меню управления стр.16

Узнайте все о меню – от основных операций до функций каждого меню и их различных настройках.

Печать снимков стр.30

Узнайте, как напечатать сделанные снимки.

Использование OLYMPUS Master стр.39

Узнайте, как загружать снимки на компьютер и сохранять их.

Более подробное знакомство с фотокамерой стр.49

Ознакомьтесь подробнее с вашей фотокамерой и узнайте, что следует делать, если у вас возникли вопросы по ее управлению.

Приложение стр.59

Прочитайте об удобных функциях и мерах предосторожности, позволяющих использовать вашу фотокамеру более эффективно.

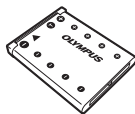
Проверьте наличие этих компонентов (содержимое упаковки)



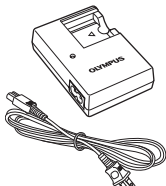
Цифровая
фотокамера



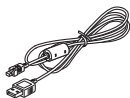
Ремешок



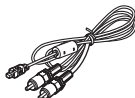
Ионно-литиевый
аккумулятор
(LI-42B)



Зарядное
устройство
(LI-40C)



Кабель USB



Кабель AV

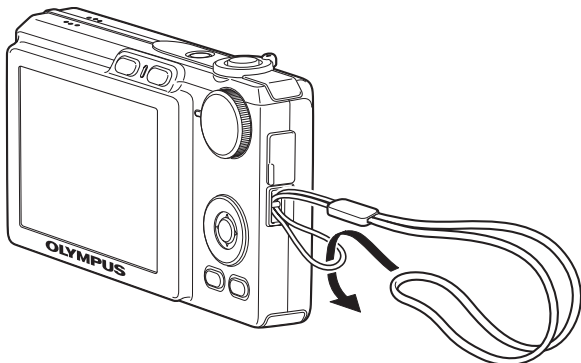


OLYMPUS Master
CD-ROM

Другие компоненты

- Основное руководство
 - Полное руководство (этот буклет)
 - Гарантийный талон
- Содержимое может отличаться в зависимости от места приобретения.

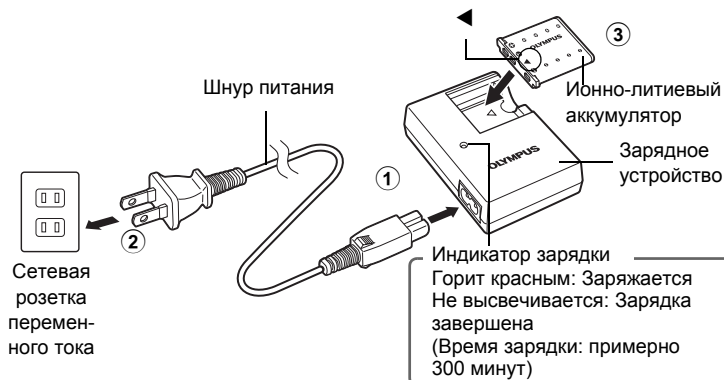
Прикрепите ремешок



- Хорошо затяните ремешок для того, чтобы он не ослаб.

Зарядка батареи

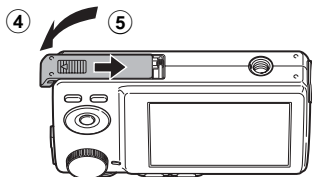
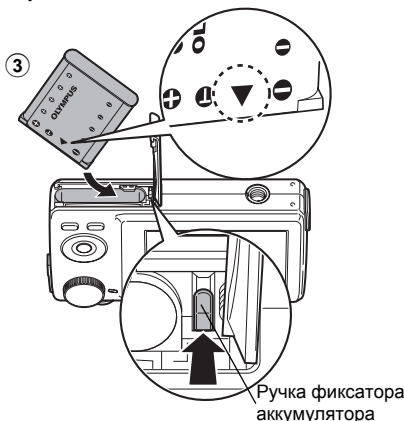
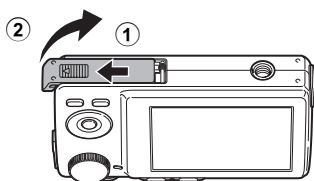
а. Зарядите аккумулятор.



- Аккумулятор поставляется частично заряженным.

б. Вставьте аккумулятор в фотокамеру.

- Вставьте аккумулятор в направлении указанном значком ▼.



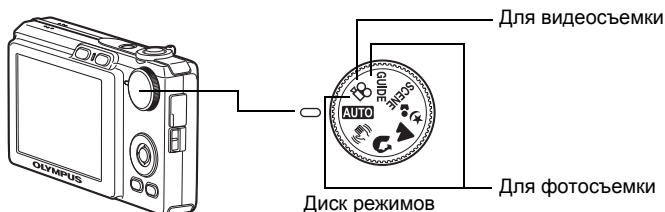
- Чтобы извлечь аккумулятор, нажмите ручку фиксатора аккумулятора в направлении, указанном стрелкой.

- Для выполнения фотосъемки эта фотокамера не нуждается в дополнительной карте xD-Picture Card™ (далее именуемой "карта"). Подробнее об установке дополнительной карты памяти см. в разделе "Установка и извлечение карты" (стр.61).

Включите фотокамеру

В данном разделе поясняется, как включить фотокамеру в режиме съемки.

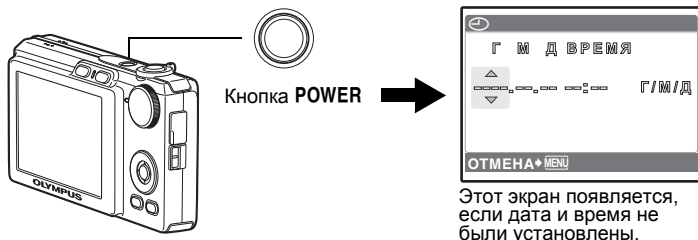
а. Переведите диск режимов в положение **AUTO**



Режимы фотосъемки

AUTO	Фотокамера определяет оптимальные настройки и делает снимок.
	Эта функция уменьшает смазывание изображения, вызываемое движением объекта или дрожанием фотокамеры во время съемки.
	Подходит для съемки портретов людей.
	Подходит для съемки ландшафтов.
	Подходит для съемки портретов людей при вечернем освещении.
SCENE	Вы можете выбрать режим сцены из 10 вариантов для различных условий фотосъемки.
GUIDE	Эта функция позволяет Вам делать отличные фотоснимки, следуя указаниям по съемке, отображаемым на экране.

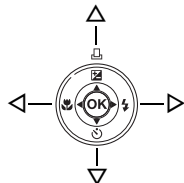
б. Нажмите кнопку **POWER**



- Чтобы выключить фотокамеру, нажмите кнопку **POWER** еще раз.

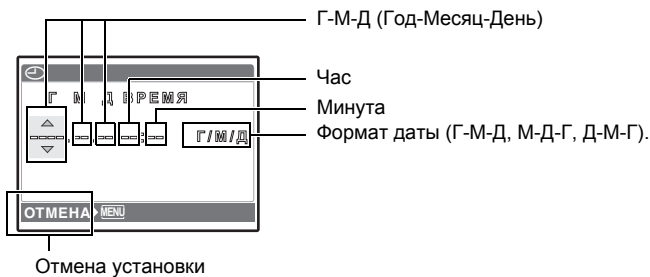
Совет

В этом руководстве по эксплуатации направления клавиш курсора ($\Delta \nabla \langle \rangle$) указаны $\Delta \nabla \langle \rangle$.



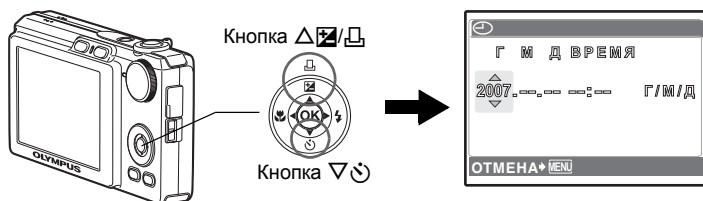
Установите дату и время

Описание процедуры установки даты и времени

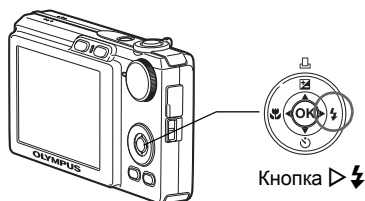


- а. Нажимайте кнопку и кнопку для выбора [Г].

● Первые две цифры года не изменяются.



- б. Нажмите кнопку .



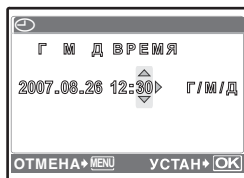
- с. Нажимайте кнопку и кнопку для выбора [М].



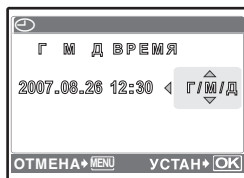
- d. Нажмите кнопку .
- e. Нажимайте кнопку и кнопку для выбора [Д].



- f. Нажмите кнопку .
- g. Нажимайте кнопку и кнопку для выбора “часа” и “минуты”.
- Время отображается в 24-часовом формате.

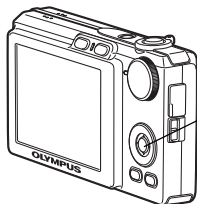


- h. Нажмите кнопку .
- i. Нажимайте кнопку и кнопку для выбора [Г/М/Д].



- j. После установки всех параметров нажмите кнопку .

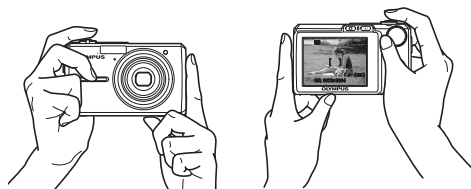
- Для точной установки нажмите кнопку по сигналам точного времени (00 секунд).



Съемка

а. Удерживание фотокамеры

Удерживание в горизонтальном положении

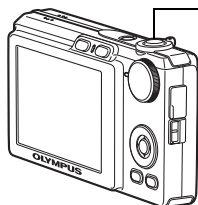


Удерживание в вертикальном положении



Руководство по быстрому запуску

б. Фокусировка

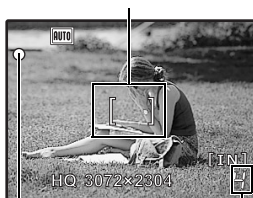


Кнопка спуска затвора

Нажмите до половины



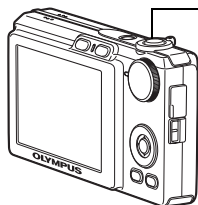
Поместите этот значок на объекте съемки.



Отображается количество фотоснимков, которые можно сохранить.

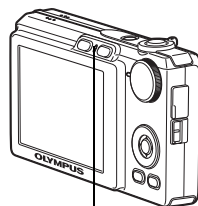
Зеленый индикатор указывает на то, что фокус и экспозиция зафиксированы.

с. Съемка



Кнопка спуска затвора

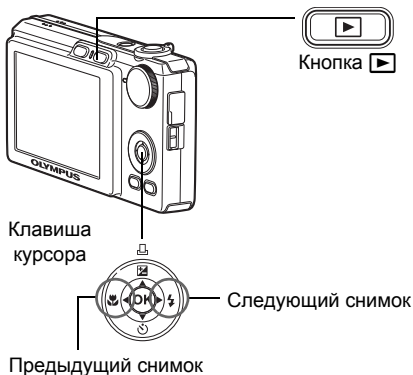
Нажмите полностью






Мигает индикатор доступа к карте.

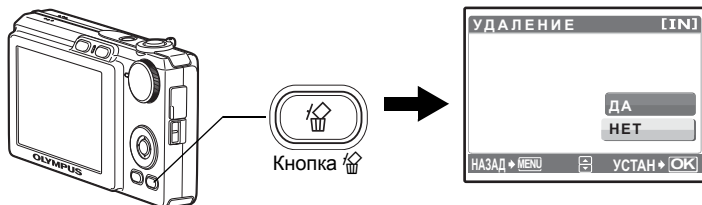
Просмотрите снимки




- а. Нажмите кнопку .

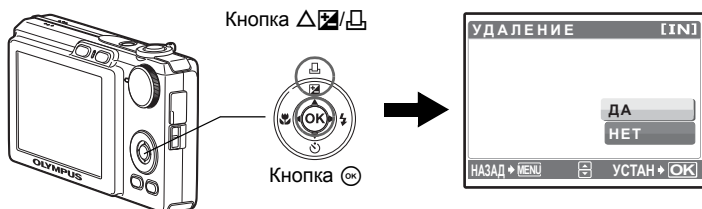


Удаление снимков

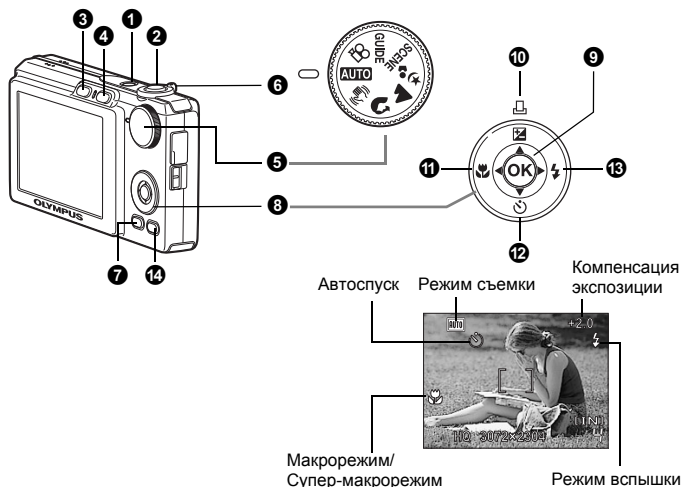
- а. Нажмите кнопку  и кнопку , чтобы отобразить снимок, который Вы хотите удалить.
- б. Нажмите кнопку .



- с. Нажмите кнопку /  для выбора пункта [ДА] и нажмите кнопку .



Кнопки управления



1 Кнопка POWER


Включение и выключение фотокамеры

- Включение питания:
- Фотокамера включается в режиме съемки.
 - Объектив выдвигается
 - Монитор включается

2 Кнопка спуска затвора

Съемка

Съемка фотоснимков

Переведите диск режимов в любой режим, кроме  и мягко нажмите кнопку спуска затвора (наполовину). Зеленый индикатор загорится, когда фокус и экспозиция будут зафиксированы (фиксация фокуса). Теперь нажмите кнопку спуска затвора до конца (полностью), чтобы сделать снимок.




Фиксация фокуса и последующая компоновка снимка (Фиксация фокуса)

Скомпонуйте снимок с фиксированным фокусом, а затем полностью нажмите кнопку спуска затвора, чтобы сделать снимок.

- Если зеленый индикатор мигает, фокус не отрегулирован надлежащим образом. Попробуйте зафиксировать фокус еще раз.

Видеозапись

Переведите диск режимов в положение  и мягко нажмите кнопку спуска затвора, чтобы зафиксировать фокус, а затем нажмите кнопку спуска затвора полностью, чтобы начать видеозапись. Для остановки видеозаписи нажмите кнопку спуска затвора еще раз.

3 Кнопка (съемка) Включение режима съемки/включение питания


Переключение в режим съемки.

Если фотокамера не включена, нажатием  можно переключить ее в режим съемки.

 “/” Включение питания с помощью /” (стр.27)

4 Кнопка (просмотр) Включение режима просмотра/включение питания

Переключение в режим просмотра и отображение последнего снятого снимка.

- Нажимайте клавишу курсора для просмотра других снимков.
- Используйте рычаг зума для переключения между просмотром с увеличением и индексным видом.
- Информационный дисплей, который отображается в течение 3 секунд во время кадрового просмотра, можно очистить, нажимая .


Если фотокамера не включена, нажатием  можно переключить ее в режим просмотра.

 “/” Включение питания с помощью /” (стр.27)

 “ВОСПР. ВИДЕО Воспроизведение видеозаписей” (стр.22)

5 Диск режимов Переключение режимов съемки

Установите диск режимов и сделайте снимки.

- Подробности о выбранном режиме, отличающемся от режима **SCENE** и **GUIDE**, которые отображаются в течение 3 секунд, можно очистить, нажимая .

AUTO Съемка с автоматическими установками

Фотокамера определяет оптимальные настройки и делает снимок.


Съемка с использованием режима цифровой стабилизации изображения











Эта функция уменьшает смазывание изображения, вызываемое движением объекта или дрожанием фотокамеры во время съемки.

, , Съемка в зависимости от ситуации

Вы можете делать снимки с установками, предназначенными для портретов, ландшафтов, ночной съемки и портрета.

SCENE Съемка методом выбора сцены в зависимости от ситуации

Можно делать снимки методом выбора из 10 типов сцен в зависимости от ситуации. Нажмите  для выбора сцены.

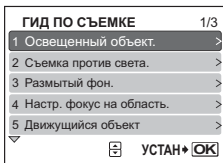
 СПОРТ	/	 В ПОМЕЩЕНИИ	/	 СВЕЧА	
/	 АВТОПОРТРЕТ	/	 ЗАКАТ	/	 ФЕЙЕРБЕРК
/	 ЧЕРЕЗ СТЕКЛО	/	 КУЛИНАРИЯ	/	 ДОКУМЕНТЫ
/	 АУКЦИОН				



- На экране выбора режима сцены отображаются простые изображения, а также описание ситуации съемки, для которой она предназначена.
- Для переключения сцен после выбора сцены, нажмите **MENU** и выберите [SCENE] из главного меню. Отображается экран выбора.
- При переключении на другую сцену большинство настроек возвращается к настройкам по умолчанию для соответствующей сцены.

GUIDE Пользуйтесь руководством по съемке для улучшения качества снимков

Вы можете установить параметры, следуя руководству по съемке, отображаемому на экране.



- Нажмите **MENU** для отображения руководства по съемке еще раз.
- Для изменения установки без использования руководства по съемке установите другой режим съемки.
- Содержимое, заданное с помощью руководства по съемке, изменяется на настройки по умолчанию при нажатии **MENU** или при изменении режима с помощью диска режимов.

Видеозапись

Вместе с видеозаписью производится запись звука.

- При записи звука можно пользоваться только цифровым зумом. Для записи видеоклипа с применением оптического зума установите для [ВИДЕО СО ЗВУКОМ] значение [ОТКЛ.].

☞ “ВИДЕО СО ЗВУКОМ Выполнение видеозаписи со звуком или без звука” (стр.20)



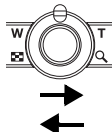
Во время видеозаписи этот значок горит красным светом.

Отображается время, оставшееся для записи. Когда доступное время записи достигает значения “0”, запись автоматически прекращается.

Режим съемки: Увеличение объекта съемки (Оптический зум x Цифровой зум: 12x)

Уменьшение (удаление) изображения:
Поверните рычаг зума в направлении **W**.

Увеличение (приближение) изображения:
Поверните рычаг зума в направлении **T**.

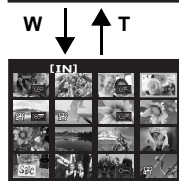
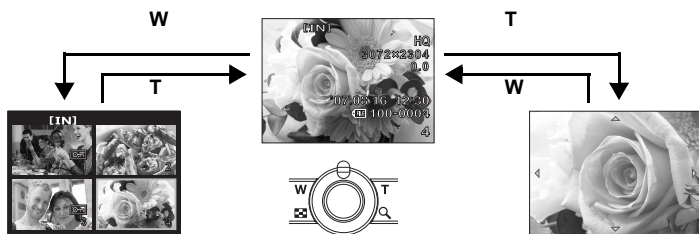


Шкала увеличения
Белая область:
Зона оптического зума
Красная область:
Зона цифрового зума

Режим просмотра: Переключение отображения снимка

Однокадровый просмотр

- Используйте клавишу курсора для просмотра изображений.



Индексный вид

- С помощью клавиши курсора выберите снимок для просмотра и нажмите \odot для просмотра выбранного снимка в режиме однокадрового просмотра.

Просмотр с увеличением

- Поверните рычаг зума в направлении **T** для плавного увеличения изображения до 10-кратного от оригинального размера. Поверните рычаг зума в направлении **W** для уменьшения размера.
- Нажимайте клавишу курсора во время смещения увеличенного изображения в указанных направлениях.
- Для возврата в режим однокадрового просмотра нажмите \odot .

Отображение главного меню.

8 Клавиша курсора (Δ ∇ \triangleleft \triangleright)

Используйте клавишу курсора для выбора сцен, просмотра изображений и выбора пунктов меню.

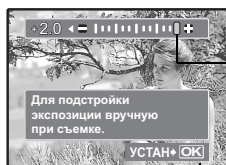
9 Кнопка \odot

Эта кнопка используется для подтверждения сделанного выбора.

10 Кнопка Δ \square \square

Изменение яркости изображения/Печать

Режим съемки: Изменение яркости изображения



В режиме съемки нажмите Δ \square \square , нажмите \triangleleft \triangleright для настройки экспозиции, а затем нажмите \odot .

Настраивается в диапазоне от -2.0EV до +2.0 EV

\triangleright : Светлее

\triangleleft : Темнее

Активируйте содержания установок.

Режим просмотра: Печать фотоснимков

Отобразите в режиме просмотра снимок для печати, подсоедините фотокамеру к принтеру и нажмите Δ \square \square .

\square "Прямая печать (PictBridge)" (стр.30)




11 Кнопка \triangleleft \square

Съемка объектов с близкого расстояния


Нажмите \triangleleft \square в режиме съемки для выбора макрорежима. Нажмите \odot для выбора установки.



OFF	МАКРО ВЫКЛ.	Выключение макрорежима.
\square	МАКРОСЪЕМКА	В этом режиме можно фотографировать объект с минимального расстояния 10 см (если зум установлен на удаление) и с расстояния 60 см (если зум установлен на приближение).
\square	СУПЕРМАКРО	В этом режиме можно фотографировать объект с минимального расстояния 5 см. Положение зума устанавливается автоматически и не может быть изменено.

12 Кнопка  **Съемка с автоспуском**


Нажимайте   в режиме съемки для включения и выключения автоспуска. Нажмите  для выбора установки.


OFF АВТОСПУСК ВЫКЛ. Отмена автоспуска.

 АВТОСПУСК ВКЛ. Установите таймер автоспуска.


- После установки таймера автоспуска полностью нажмите кнопку затвора. Затем лампочка таймера автоспуска горит приблизительно 10 секунд, мигает приблизительно 2 секунды, а затем спускается затвор.
- Для отмены автоспуска нажмите  .
- Съемка с автоспуском автоматически отменяется после одного снимка.


13 Кнопка  **Съемка со вспышкой**


Нажмите   в режиме съемки для выбора режима вспышки.

Нажмите  для выбора установки.


AUTO ВСПЫШКА АВТ Вспышка срабатывает автоматически при слабом освещении или съемке против света.


 КР. ГЛАЗА Производится серия предварительных вспышек для подавления эффекта красных глаз.

 ЗАПОЛНЯЮЩАЯ Вспышка срабатывает независимо от условий освещенности.

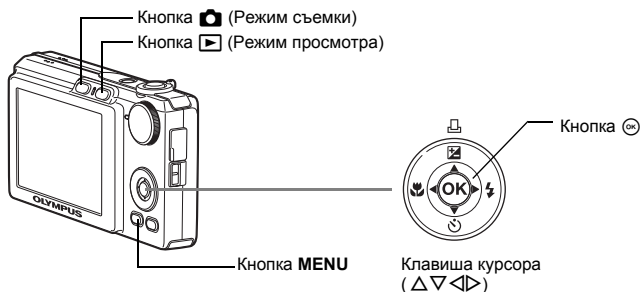
 ВСПЫШ.ВЫКЛ. Вспышка не включается даже при низкой освещенности.

14 Кнопка **Удаление снимков**

В режиме просмотра выберите снимок, который следует удалить, и нажмите .

- Удаленные снимки не могут быть восстановлены. Перед удалением проверяйте каждый снимок, чтобы случайно не удалить нужный.  "Отмена" "Защита снимков" (стр.23)

Меню управления

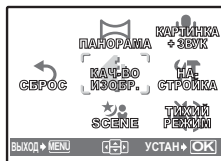


О меню

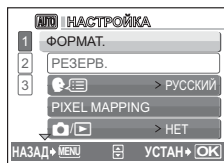
Нажмите **MENU** для отображения главного меню на мониторе.

- Содержимое, отображаемое в главном меню, зависит от режима.

Главное меню
(в режиме фотосъемки)



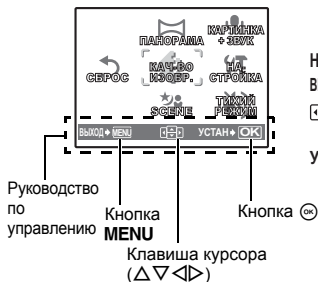
Пункты меню НАСТРОЙКА



- Выберите пункт [МЕНЮ ПРОСМ.] или [НАСТРОЙКА] и нажмите [OK] для отображения дополнительного меню установок.
- Если диск режимов установлен в положение **GUIDE**, нажмите **MENU** для отображения экрана руководства по съемке.

Руководство по управлению

Во время операций с меню в нижней части экрана отображаются кнопки и соответствующие им функции. Следуйте этим руководствам для перемещения по меню.



- НАЗАД + MENU : Возврат к предыдущему меню.
ВЫХОД + MENU : Выход из меню.
⏪ ⏩ : Нажимайте клавишу курсора (Δ ∇ < ▷) для выбора установки.
УСТАН + OK : Установка выбранного пункта.

Использование меню

Здесь в качестве примера показана установка пункта [ВИДЕОВЫХОД] с помощью меню.

1 Переведите диск режимов в любое положение, кроме **GUIDE**.

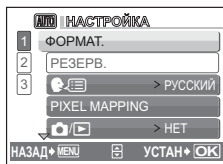
2 Нажмите **MENU** для отображения Главного Меню. Нажмите **▷** для выбора пункта [НАСТРОЙКА] и затем нажмите **OK**.

- Пункт [ВИДЕОВЫХОД] находится в меню [НАСТРОЙКА].

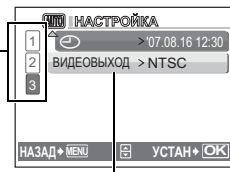


3 Нажимайте Δ ∇ для выбора пункта [ВИДЕОВЫХОД] и затем нажмите (OK).

- Недоступные настройки не могут быть выбраны.
- Нажмите \triangleleft на этом экране для перемещения курсора на метку страницы. Нажимайте Δ ∇ для изменения страницы. Нажмите \triangleright или (OK) для возврата к выбираемым пунктам.



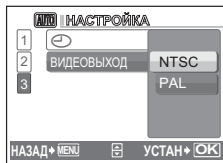
Метка страницы: _____
 Эти значки отображаются, если на следующей странице также имеются пункты меню.



Выбранный пункт отображается другим цветом.

4 Нажимайте Δ ∇ для выбора пункта [NTSC] или [PAL] и затем нажмите (OK).

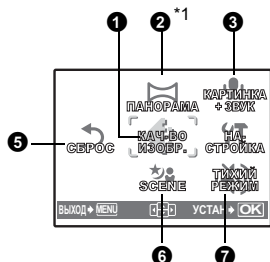
- Будет установлен выбранный пункт меню и отображено предыдущее меню. Нажимайте **MENU** для выхода из меню.
- Для отмены изменений и продолжения операций с меню нажмите **MENU** перед нажатием (OK).



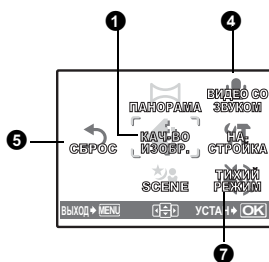
Меню режима съемки



При выполнении фотосъемки



При выполнении видеосъемки



*1 Необходима xD-Picture Card.

- Некоторые пункты меню являются недоступными в зависимости от положения диск режимов.
- "Функции, доступные для различных режимов съемки и сцен" (стр.58)
- "Меню НАСТРОЙКА" (стр.26)
- Заводские установки по умолчанию отображаются серым цветом ().

Качество фотоснимков и их применения

Качество изображения/размер изображения		Сжатие	Применение
SHQ	3072 × 2304	Слабое сжатие	<ul style="list-style-type: none"> Подходит для печати больших фотографий на бумаге формата А3 или другого большого формата.
HQ	3072 × 2304	Стандартное сжатие	<ul style="list-style-type: none"> Подходит для обработки снимков на компьютере (например, регулировки контрастности и коррекции эффекта красных глаз).
SQ1	2048 × 1536	Стандартное сжатие	<ul style="list-style-type: none"> Удобно для печати на бумаге размера А4, размера letter или размера почтовой открытки. Подходит для компьютерного редактирования (например, поворота или добавления текста к изображению).
SQ2	640 × 480	Стандартное сжатие	<ul style="list-style-type: none"> Подходит для вложения в сообщения электронной почты.
16:9	1920 × 1080	Стандартное сжатие	<ul style="list-style-type: none"> Эта функция используется для подчеркивания ширины объекта съемки (например, пейзажей), а также для просмотра снимков на широкоэкранном телевизоре.

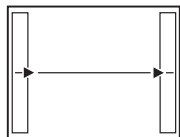
Качество видеоизображения

Качество изображения/размер изображения	
SHQ	640 × 480
HQ	320 × 240

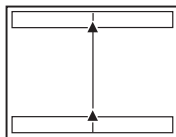
2 ПАНОРАМА

Панорамная фотосъемка

Панорамная съемка позволяет сделать панорамный снимок при использовании программы OLYMPUS Master с прилагаемого компакт-диска. Для панорамной съемки необходима карта Olympus xD-Picture Card.



Присоединение снимков слева направо



Присоединение снимков снизу вверх

- ▷: Следующий снимок присоединяется к правому краю.
- ◁: Следующий снимок присоединяется к левому краю.

- △: Следующий снимок присоединяется сверху.
- ▽: Следующий снимок присоединяется снизу.

С помощью клавиши курсора укажите край, к которому будут присоединяться снимки, после чего делайте снимки так, чтобы их края перекрывались. Часть предыдущего изображения по краю снимка в месте соединения со следующим снимком не остается в кадре. Вам нужно запомнить, как выглядит перекрывающаяся часть кадра, и снять следующий кадр с учетом этой части.



- Нажмите для выхода из режима панорамной съемки.
- Можно сделать до 10 панорамных фотоснимков. После 10 снимков отображается символ предупреждения ().

3 КАРТИНКА + ЗВУК

Запись звука с фотоснимками

ОТКЛ./ ВКЛ.

- Когда активизировано [ВКЛ.], фотокамера будет записывать звук в течение приблизительно 4 секунд после выполнения снимка.
- Во время записи направьте микрофон фотокамеры на источник звука, который Вы хотите записать.



4 ВИДЕО СО ЗВУКОМ

Выполнение видеозаписи со звуком или без звука

ОТКЛ./ ВКЛ.

- При выборе значения [ВКЛ.] (звук записывается) нельзя пользоваться оптическим зумом в ходе видеозаписи. Допускается использование только цифрового зума.

5 СБРОС

Возврат измененных функций съемки к установкам по умолчанию

НЕТ /ДА

Возврат функций съемки к их заводским установкам по умолчанию.

Возврат установок к установкам по умолчанию

Функция	Заводская установка по умолчанию	Стр. для справки
	AUTO	стр.15
	OFF	стр.14
	0.0	стр.14
КАЧ-ВО ИЗОБР	HQ	стр.19
	OFF	стр.15
SCENE	СПОРТ	стр.11
КАРТИНКА + ЗВУК	ОТКЛ.	стр.20
ВИДЕО СО ЗВУКОМ	ВКЛ.	стр.20

6 SCENE (Сцена)

Выбор сцены в зависимости от ситуаций съемки

Экран выбора режима сцены показывает примерные изображения, а также описание ситуаций съемки, для которых они предназначены. Его можно выбрать, когда переключатель режимов установлен в положение **SCENE**.

- При переключении на другую сцену большинство настроек возвращается к настройкам по умолчанию для каждого режима сцены.

☞ “SCENE Съемка методом выбора сцены в зависимости от ситуации” (стр.11)

7 ТИХИЙ РЕЖИМ

Заглушение рабочих звуков

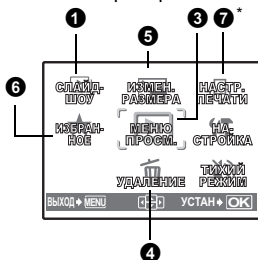
ОТКЛ. /ВКЛ.

Эта функция позволяет отключать рабочие звуки, подаваемые камерой при съемке и просмотре, сигналы предупреждения, звуки срабатывания затвора и т.д.

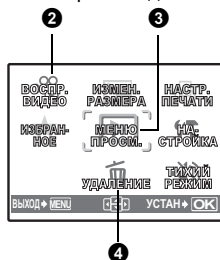
Меню режима просмотра



Если выбран фотоснимок.



Если выбрана видеозапись.



* Необходима карта.

☞ “Меню НАСТРОЙКА” (стр.26)

☞ “ТИХИЙ РЕЖИМ Заглушение рабочих звуков” (стр.21)

- Заводские установки по умолчанию отображаются серым цветом ().

1 СЛАЙДШОУ

Автоматический просмотр снимков

Нажмите **OK** для включения слайд-шоу.

- Для каждой видеозаписи отображается только первый кадр.
- Для остановки слайд-шоу нажмите **OK** или **MENU**.



Выберите [ВОСПР. ВИДЕО] из главного меню и нажмите **OK** для просмотра видеосъемки.

- В режиме просмотра Вы также можете смотреть видеосъемку, выбрав изображения со значком видеосъемки (**📹**) и нажав **OK**.

Операции во время воспроизведения видеозаписи



Время воспроизведения/
Общее время записи

△: Увеличивает громкость.
▽: Уменьшает громкость.

▶: Ускоренная перемотка видеозаписи вперед во время нажатия.
◀: Ускоренная перемотка видеозаписи назад во время нажатия.

- Нажмите **OK**, чтобы сделать паузу во время воспроизведения.

Операции во время паузы



△: Отображение первого кадра.

▽: Отображение последнего кадра.

▶: Воспроизведение видеозаписи во время нажатия.

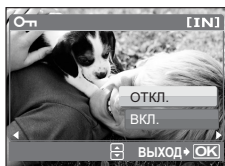
◀: Воспроизведение в обратном направлении во время нажатия.

- Чтобы возобновить воспроизведение, нажмите **OK**.
- Чтобы отменить воспроизведение видеозаписи во время просмотра или паузы нажмите **MENU**.

3 МЕНЮ ПРОСМ.

ОтЗащита снимков

ОТКЛ. /ВКЛ.



Защищенные снимки нельзя стереть, используя [УДАЛЕНИЕ], [ВЫБ. ФОТО] или [УДАЛ.ВСЕ], но все они стираются при форматировании.

- Выберите снимок с помощью клавиши \triangleleft и защитите его, выбрав пункт [ВКЛ] с помощью клавиши \triangle . Можно защитить несколько снимков один за другим.

Поворот снимков

+90° / 0° /-90°

Снимки, сделанные при вертикальном положении фотокамеры, отображаются горизонтально. Эта функция позволяет поворачивать такие снимки для их вертикального отображения. Новая ориентация снимка сохраняется даже после выключения питания.



выберите снимок с помощью \triangleleft , а затем для вращения изображения выберите [+90°]/[0°]/[-90°] с помощью \triangle . Можно вращать снимки один за другим.

Озвучивание снимков

ДА /НЕТ



Звук записывается приблизительно 4 секунды.

- Клавишами курсора \triangleleft выберите снимок, а затем выберите [ДА], чтобы начать запись.
- Временно отображается индикатор [ЗАНЯТО].

4 УДАЛЕНИЕ Удаление выбранных снимков/удаление всех снимков

Защищенные снимки не могут быть удалены. Отмените защиту перед удалением защищенных снимков. Удаленные снимки не могут быть восстановлены. Перед удалением проверяйте каждый снимок, чтобы случайно не удалить нужный.

- При удалении снимков из внутренней памяти не вставляйте карту в фотокамеру.
- Для удаления снимка с карты необходимо предварительно вставить карту в фотокамеру.

ВЫБ. ФОТО Удаление выделенных кадров



- Используйте клавиши курсора для выбора снимка, а затем нажмите **ОК**, чтобы отметить ✓ по Вашему выбору.
- Для отмены выбора нажмите **ОК** еще раз.
- После того, как выбор сделан, нажмите **МЕНЮ**.
- Выберите пункт **[ДА]** и нажмите **ОК**.

УДАЛ.ВСЕ Удаление всех снимков во внутренней памяти и на карте

- Выберите пункт **[ДА]** и нажмите **ОК**.

5 ИЗМЕН.РАЗМЕРА Изменение размера снимков

640 × 480 / 320 × 240

Изменение размера снимка и сохранение его в новом файле.

6 ИЗБРАННОЕ Обзор/регистрация Ваших избранных снимков

Вы можете сохранить Ваши избранные снимки как другие только для быстрого просмотра. В качестве снимков **ИЗБРАННОЕ** можно сохранить максимум 9 снимков.

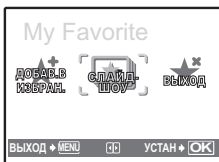
- Зарегистрированные снимки нельзя стереть при форматировании.
☞ “Чтобы стереть зарегистрированные снимки **ИЗБРАННОЕ**” (стр.25)

! Примечание

- Зарегистрированные снимки **ИЗБРАННОЕ** нельзя редактировать, распечатывать, копировать на карту, переносить или просматривать на компьютере.

СМОТРЕТЬ ИЗБРАННОЕ..... Обзор зарегистрированных снимков

- Если Вы выбрали [СМОТРЕТЬ ИЗБРАННОЕ], отображается зарегистрированный снимок ИЗБРАННОЕ. Используйте клавишу курсора для просмотра фотоснимков ИЗБРАННОЕ.
- Нажатие **MENU** позволяет Вам выбирать [ДОБАВ.В ИЗБРАН.] и [СЛАЙДШОУ].



ДОБАВ.В ИЗБРАН.	Регистрирует другой избранный фотоснимок. <ul style="list-style-type: none">• Используйте \triangleleft для выбора снимка, и нажмите OK.
СЛАЙДШОУ	Автоматически воспроизводит зарегистрированные снимки ИЗБРАННОЕ. <ul style="list-style-type: none">• Нажмите OK для отмены текущего слайд-шоу.
ВЫХОД	Переключает в режим нормального просмотра.

Чтобы стереть зарегистрированные снимки ИЗБРАННОЕ

ДА/ НЕТ

- Используйте клавиши курсора для выбора снимка, который Вы хотите стереть, и нажмите \downarrow . Выберите [ДА] и нажмите **OK**.
- Даже если Вы стираете зарегистрированный снимок ИЗБРАННОЕ, оригинальный снимок, хранящийся во внутренней памяти или на карте, будет сохранен.

УСТАНОВКА..... Регистрация Вашего избранного снимка



- Используйте \triangleleft для выбора Вашего избранного снимка, а затем нажмите **OK**.

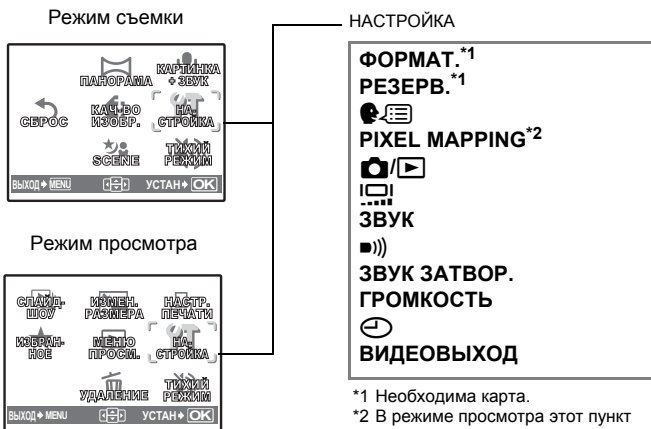
7 НАСТР. ПЕЧАТИ

Установка настроек печати (DPOF)

Эта функция позволяет сохранять на карте данные печати (количество экземпляров, информацию о дате и времени) вместе со снимками.

\downarrow "Цифровой формат управления печатью (DPOF)" (стр.35)

Меню НАСТРОЙКА



*1 Необходима карта.

*2 В режиме просмотра этот пункт выбрать нельзя.

ФОРМАТ. Форматирование внутренней памяти/карты

При форматировании из внутренней памяти или с карты удаляются все данные, в том числе снимки, защищенные от удаления. Перед форматированием карты не забудьте сохранить нужные данные или перенести их на компьютер.

- При форматировании внутренней памяти убедитесь, что в фотокамеру не вставлена карта.
- При форматировании карты убедитесь, что карта вставлена в фотокамеру.
- Перед использованием карты, которая не является фирменной картой Olympus, или отформатирована на компьютере, ее необходимо отформатировать в этой фотокамере.

РЕЗЕРВ. Копирование снимков из внутренней памяти на карту

Вставьте дополнительную карту в фотокамеру. Копирование данных не приводит к удалению снимков из внутренней памяти.

- Резервирование требует некоторого времени. Перед началом операции убедитесь, что элемент питания имеет достаточный заряд. Или воспользуйтесь сетевым адаптером переменного тока.


 **Выбор языка дисплея**





Вы можете выбрать язык для экранных сообщений. Перечень доступных языков зависит от места приобретения фотокамеры.

Прилагаемая к вашей фотокамере программа OLYMPUS Master позволяет добавлять другие языки.

PIXEL MAPPING **Настройка функции обработки изображения**

Распределение пикселей используется фотокамерой для проверки и настройки светочувствительной матрицы ПЗС и функций обработки изображений. Нет необходимости часто использовать эту функцию. Рекомендуемая периодичность – раз в год. Подождите не менее одной минуты после съемки или просмотра снимков, чтобы функция распределения пикселей сработала должным образом. Если вы выключили фотокамеру в ходе процесса распределения пикселей, начните сначала.

Выберите пункт [PIXEL MAPPING] и после отображения пункта [СТАРТ], нажмите .

 /  **Включение питания с помощью**  / 

ДА / НЕТ

Вы можете включить питание, нажав либо  либо .

 **Изменение яркости монитора**

ЯРКО / НОРМАЛЬНО

ЗВУК **Регулировка громкости звуковых сигналов при нажатии кнопок**

ОТКЛ. (без звука) / НИЗКИЙ / ВЫСОКИЙ

■)) **Регулировка громкости предупреждающего звука камеры**

ОТКЛ. (без звука) / НИЗКИЙ / ВЫСОКИЙ

ЗВУК ЗАТВОР. **Регулировка громкости звука для кнопки спуска затвора**


ОТКЛ. (без звука) / НИЗКИЙ / ВЫСОКИЙ

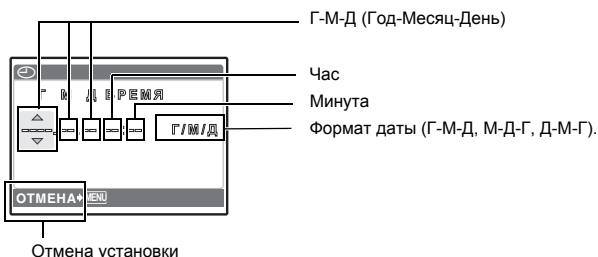
ГРОМКОСТЬ Регулировка громкости во время воспроизведения видеозаписи




- $\Delta \nabla$ настройте уровень громкости.
- Можно выбрать один из пяти уровней громкости либо отключить звук.

..... Установка даты и времени

Дата и время сохраняются вместе с каждым снимком и используются в имени файла. Если вы не установите дату и время, экран  будет появляться каждый раз при включении фотокамеры.



- Первые две цифры года не изменяются.
- Время отображается в 24-часовом формате.
- Для точной установки времени, когда курсор будет либо на “минутах” либо на “формате даты”, нажмите  по сигналам точного времени (0 секунд).

ВИДЕОВЫХОД Просмотр снимков на ТВ

NTSC /PAL

Заводские настройки по умолчанию различаются в зависимости от места продажи фотокамеры.

Для просмотра изображений с фотокамеры на экране телевизора установите видеовыход в соответствии с типом видеосигнала вашего телевизора.

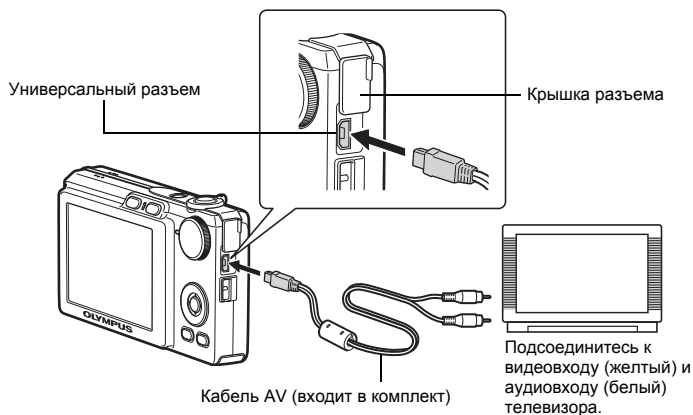
- Типы видеосигналов по странам/регионам. Проверьте правильность установки типа видеосигнала перед подсоединением фотокамеры к телевизору.

NTSC: Япония, Северная Америка, Тайвань, Корея

PAL: Европейские страны, Китай

Просмотр снимков на экране телевизора

Перед подсоединением выключите фотокамеру и телевизор.



Настройки фотокамеры

Включите фотокамеру и затем нажмите **▶** для включения режима просмотра.

- На экране телевизора отобразится последний сделанный снимок. С помощью клавиши курсора выберите снимки для просмотра.

Настройки телевизора

Включите телевизор и установите его на прием видеосигнала.

- Информация об установке телевизора на прием видеосигнала приведена в инструкции по эксплуатации телевизора¹.
- При некоторых настройках телевизора изображения и сведения, отображаемые на экране, могут оказаться обрезанными.

Прямая печать (PictBridge)

При подключении фотокамеры к PictBridge-совместимому принтеру можно печатать снимки прямо с фотокамеры. Выберите снимки, которые следует печатать, а также количество экземпляров на мониторе фотокамеры. Чтобы узнать, является ли ваш принтер PictBridge-совместимым, обратитесь к руководству по эксплуатации принтера.

Что такое PictBridge?

Стандарт, предназначенный для соединения цифровых фотокамер и принтеров различных производителей, с целью прямой печати фотоснимков.

- Доступные режимы печати, размеры бумаги и т.д. зависят от используемого принтера. См. руководство по эксплуатации принтера.
- Информация о типах фотобумаги, картриджах с чернилами и т.д. приведена в руководстве по эксплуатации принтера.

Печать снимков

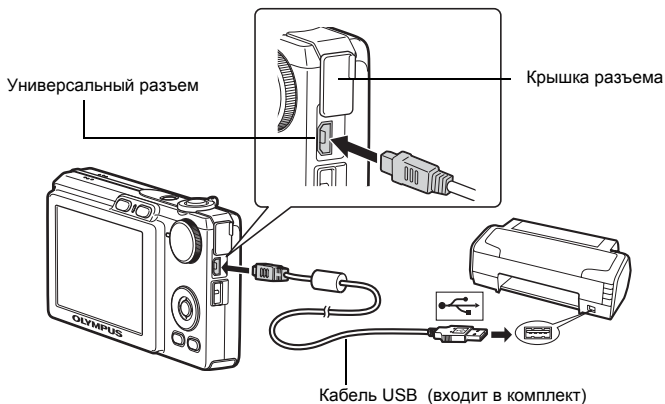
[УДОБ ПЕЧАТ] – это быстрое и простое решение для печати снимков, отображаемых на ЖК-мониторе фотокамеры. Используются стандартные установки вашего принтера. Дата и имя файла не печатаются.

СТАНДАРТ

Все принтеры, поддерживающие PictBridge, имеют стандартные настройки печати. Если на экранах настройки выбран режим [СТАНДАРТ] (стр.33), снимки будут печататься в соответствии с этими настройками. Найдите стандартные настройки вашего принтера в его руководстве по эксплуатации или проконсультируйтесь у изготовителя принтера.

- 1 В режиме просмотра отобразите на мониторе снимок, который следует напечатать.**

- 2** Включите принтер и вставьте кабель USB, поставляемый с фотокамерой, в универсальный разъем фотокамеры и в порт USB принтера.



- Отображается экран [УДОБ ПЕЧАТ СТАРТ].
- Подробную информацию о включении принтера и местоположении порта USB см. в руководстве по эксплуатации принтера.

3 Нажмите Δ $\left[\frac{1}{2} \right]$ $\left[\frac{1}{2} \right]$.

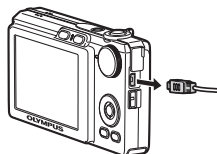
- Начнется процесс печати.



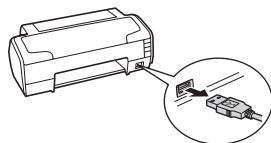
- По окончании печати отображается экран выбора снимка. Чтобы напечатать другой снимок, нажимайте \leftarrow \rightarrow для выбора снимка, а затем нажмите Δ $\left[\frac{1}{2} \right]$ $\left[\frac{1}{2} \right]$.
- Закончив печать, отсоедините кабель USB от фотокамеры, когда отображается экран выбора снимка.



4 Отсоедините кабель USB от фотокамеры.



5 Отсоедините кабель USB от принтера.



Функцию [УДОБ ПЕЧАТ] можно использовать, даже если фотокамера выключена или находится в режиме съемки. Когда фотокамера выключена или находится в режиме съемки, подсоедините кабель USB. Отображается экран выбора для соединения USB. Выберите [УДОБ ПЕЧАТ].

☞ “УДОБ ПЕЧАТ.” пункт 3 (стр.31), “Другие режимы и настройки печати (НАСТР ПЕЧАТИ)” пункт 2. (стр.32)

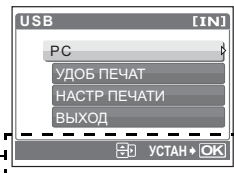
Другие режимы и настройки печати (НАСТР ПЕЧАТИ)

- 1 Отобразите экран, показанный справа в соответствии с процедурой 1 и 2 в стр.30-31 и нажмите **OK**.



Экран USB

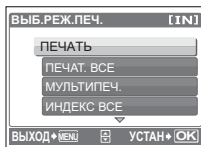
- 2 Выберите [НАСТР ПЕЧАТИ] и нажмите **OK**.




Руководство по управлению

- 3 Выполните инструкции руководства по эксплуатации, чтобы задать настройки печати.

Выбор режима печати



ПЕЧАТЬ	Печатается выбранный снимок.
ПЕЧАТ. ВСЕ	Печатаются все снимки, хранящиеся во внутренней памяти или на карте.
МУЛЬТИПЕЧ.	Печатается один снимок в нескольких форматах на одном листе бумаги.
ИНДЕКС ВСЕ	Печатается индекс всех снимков, хранящихся во внутренней памяти или на карте.
ПОРЯДОК ПЕЧАТИ	Печатаются снимки в соответствии с данными настроек печати на карте. Если настройки печати не выполнены, этот параметр будет недоступен.  "Цифровой формат управления печатью (DPOF)" (стр.35)

Параметры фотобумаги



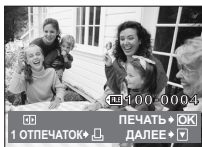
РАЗМЕР	Выберите размер бумаги из числа доступных для принтера.
БЕЗ ГРАНИЦ	Выберите печать с границами или без границ. В режиме [МУЛЬТИПЕЧ.] невозможно выбрать печать с границами.
ОТКЛ <input checked="" type="checkbox"/>	Снимок печатается в белой рамке.
ВКЛ <input type="checkbox"/>	Снимок печатается без полей (заполняет весь лист).
ПИКСЕЛЛИСТ	Доступно только в режиме [МУЛЬТИПЕЧ.]. Количество печатаемых фотографий зависит от используемого принтера.



Примечание

- Если окно [ПЕЧ.БУМАГА] не отображается, для параметров [РАЗМЕР], [БЕЗ ГРАНИЦ] и [ПИКСЕЛЛИСТ] установлено значение [СТАНДАРТ].

Выбор снимка для печати



ПЕЧАТЬ	Печатается одна копия выбранного снимка. Если выбрано [1 ОТПЕЧАТОК] или [ДАЛЕЕ], печатается одна копия или несколько копий.
1 ОТПЕЧАТОК	Создает параметры печати для отображаемого снимка.
ДАЛЕЕ	Установка количества экземпляров и выбор данных, печатаемых для отображаемого снимка.

Нажимайте клавишу <D> для выбора снимка, который следует напечатать. Вы также можете использовать рычаг зума и выбрать снимок из индексного изображения.

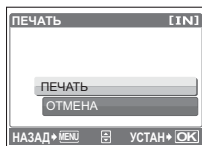
Установка количества экземпляров и выбор печатаемых данных



x	Выбор количества экземпляров. Можно выбрать максимум 10 экземпляров.
ДАТА (D)	Если выбрать [С], на снимках будет отпечатана дата.
ФАЙЛ (F)	Если выбрать [С], на снимках будет отпечатано имя файла.

4 Выберите пункт [ПЕЧАТЬ] и нажмите **OK**.

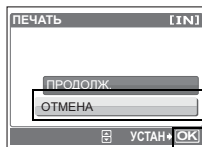
- Начнется процесс печати.
- По завершении печати отображается экран [ВЫБ.РЕЖ.ПЕЧ.].



Отмена вывода на печать



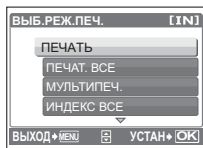
Экран, отображающийся во время передачи данных



Выберите пункт [ОТМЕНА] и нажмите **OK**.

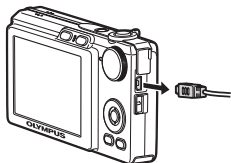
5 На экране [ВЫБ.РЕЖ.ПЕЧ.] нажмите MENU.

- Отображается сообщение.

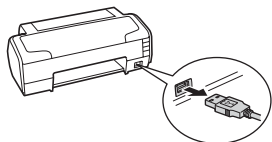


6 Отсоедините кабель USB от фотокамеры.

- Фотокамера выключается.



7 Отсоедините кабель USB от принтера.



Цифровой формат управления печатью (DPOF)

Как выполнить настройку печати

Настройка печати позволяет сохранять на карте данные печати (количество экземпляров, информацию о дате и времени) вместе со снимками. Настройка печати позволяет легко печатать снимки на вашем домашнем DPOF-совместимом принтере или в фотолаборатории, поддерживающей формат DPOF. DPOF – это цифровой формат управления печатью, который используется для записи заданий автоматической печати с цифровых фотокамер.

Настройка печати возможна только для снимков, хранящихся на карте. Перед выполнением настройки печати вставьте в фотокамеру карту с записанными снимками.

Снимки с настройками печати выводятся на печать в соответствии со следующей процедурой.

Печать снимков в DPOF-совместимой фотолаборатории.

Снимки печатаются в соответствии с записанной информацией.

Печать снимков на DPOF-совместимом принтере.

Вывод на печать может осуществляться прямо с карты, содержащей данные настройки печати, без использования компьютера. Более подробная информация содержится в руководстве по эксплуатации принтера. Также может потребоваться адаптер карт для ПК.

! Примечание

- Данная фотокамера не позволяет изменять настройки DPOF, сделанные на другом устройстве. Для внесения изменений используйте оригинальное устройство. Если на карте сохранены настройки DPOF, сделанные на другом устройстве, новые настройки, введенные с помощью фотокамеры, могут записаться на место прежних.
- Вы можете сделать настройки управления печатью DPOF максимум для 999 снимков на одной карте.
- Некоторые принтеры или фотолаборатории могут не поддерживать все функции.

Услуги фотопечати без использования DPOF

- Снимки, хранящиеся во внутренней памяти, не могут быть напечатаны в фотолаборатории. Эти снимки следует копировать на карту, прежде чем отдавать их в фотолабораторию. ➔ “РЕЗЕРВ. Копирование снимков из внутренней памяти на карту” (стр.26)

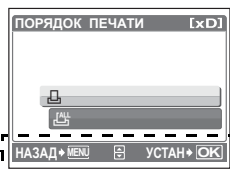
Настройка печати для выбранных кадров

Выполните инструкции в руководстве по эксплуатации, чтобы задать настройки печати для выбранного снимка.


1 Нажмите **MENU** в режиме просмотра для отображения главного меню.

2 Выберите **[НАСТР. ПЕЧАТИ]** ►, затем **[]** и нажмите **OK**.

Руководство по управлению



3 Нажимайте **◀▶**, чтобы выбрать кадры для настроек печати, а затем нажмите **△▽**, чтобы указать количество экземпляров.

- Настройка печати для снимков со значком  невозможна.
- Повторите этот пункт 3 для настройки печати остальных снимков.



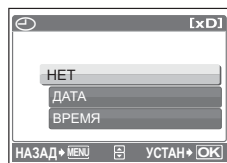
4 По завершении настройки печати нажмите **OK**.

5 Выберите настройки даты и времени печати и нажмите **OK**.

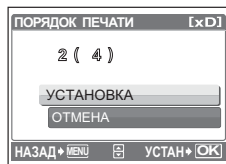
NET Снимки будут печататься без даты и времени.

ДАТА На выбранных снимках будет напечатана дата съемки.

ВРЕМЯ На выбранных снимках будет напечатано время съемки.



- 6** Выберите пункт [УСТАНОВКА] и нажмите **OK**.



Настройка печати всех кадров

Настройка для печати всех снимков, хранящихся на карте. Количество экземпляров устанавливается в количестве одного отпечатка на снимок.

- 1** Нажмите **MENU** в режиме просмотра для отображения главного меню.
- 2** Выберите [НАСТР. ПЕЧАТИ] **▶**, затем [**FALL**] и нажмите **OK**.
- 3** Выберите настройки даты и времени и нажмите **OK**.
НЕТ Снимки будут печататься без даты и времени.
ДАТА На всех выбранных снимках будет напечатана дата съемки.
ВРЕМЯ На всех выбранных снимках будет напечатано время съемки.
- 4** Выберите пункт [УСТАНОВКА] и нажмите **OK**.

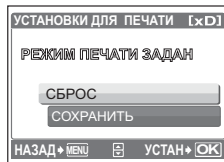
Сброс данных настройки печати

Можно сбрасывать данные настройки печати для всех или только для выбранных снимков.





- 1** Выберите главное меню **▶** и затем [НАСТР. ПЕЧАТИ] и нажмите **OK**.

Сброс данных настройки печати для всех снимков

- 2** Выберите пункт [**ALL**] или [**FALL**] и нажмите **OK**.
- 3** Выберите пункт [СБРОС] и нажмите **OK**.



Сброс данных настройки печати для выбранных снимков

- 2** Выберите пункт [] и нажмите .
- 3** Выберите пункт [СОХРАНИТЬ] и нажмите .
- 4** Нажимайте <|>, чтобы выбрать снимок, настройки печати для которого хотите отменить, и нажмите ▾ для уменьшения количества экземпляров до 0.
 - Повторите этот пункт 4 для отмены печати остальных снимков.
- 5** По завершении отмены настроек печати нажмите .
- 6** Выберите настройки даты и времени и нажмите .
- Эта установка распространяется на оставшиеся снимки с настройками печати.
- 7** Выберите пункт [УСТАНОВКА] и нажмите .

Использование OLYMPUS Master

Обзор

С помощью кабеля USB, входящего в комплект поставки фотокамеры, можно соединять фотокамеру с компьютером и загружать (пересылать) в компьютер файлы изображений, используя программу OLYMPUS Master, которая также входит в комплект поставки.

Перед началом установки подготовьте следующее.



Компакт-диск
OLYMPUS Master 2



Кабель USB



Компьютер, оснащенный
портом USB

Установка программы OLYMPUS Master стр.40



Подсоедините фотокамеру к компьютеру с помощью кабеля USB стр.43



Запустите программу OLYMPUS Master стр.44



Загрузите файлы изображений в компьютер стр.44



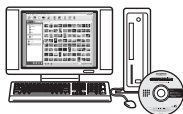
Отсоедините фотокамеру от компьютера стр.45

Использование OLYMPUS Master

Что представляет собой программа OLYMPUS Master?

OLYMPUS Master – это приложение для работы с цифровыми изображениями на компьютере. После установки этой программы на компьютере можно выполнять следующие операции:

- **Загружать изображения с карты памяти или других носителей**
- **Просматривать изображения и видеозаписи**
 - Можно просматривать снимки в режиме слайд-шоу и воспроизводить звук.
- **Управлять снимками**
 - Управлять снимками в альбомах и папках. Загруженные изображения автоматически сортируются по дате, что позволяет ускорить поиск изображений.
- **Редактировать изображения**
 - Можно поворачивать, обрезать изображения, а также изменять их размер.
- **Редактировать изображения с помощью фильтра и функций коррекции**



- **Печатать изображения**
 - Вы можете легко распечатать изображения.
- **Создавать панорамные изображения**
 - Можно составлять панорамные изображения из снимков, сделанных в панорамном режиме.
- **Обновлять версию микропрограммного обеспечения фотокамеры.**

Подробнее о других функциях и операциях см. в руководстве "Справка" справочного руководства по программе OLYMPUS Master.

Установка программы OLYMPUS Master

Перед установкой программы OLYMPUS Master убедитесь, что ваш компьютер отвечает следующим системным требованиям.

Информация о более новых операционных системах находится на веб-сайте Olympus по адресу, указанному на последней странице.

Системная среда

Windows

ОС	Windows 2000 Professional/XP Home Edition/XP Professional/Vista
Процессор	Pentium III 500 МГц или выше
RAM	256 МБ или больше
Емкость жесткого диска	500 МБ или больше
Монитор	1024 × 768 пикселей или больше 65 536 цветов или больше (рекомендуется 16 770 000 цветов или больше)
Прочее	Порт USB или IEEE 1394 Internet Explorer 6 или более поздняя версия Рекомендуется QuickTime 7 или более поздняя версия Рекомендуется DirectX 9 или более поздняя версия



Примечание

- **Операционные системы Windows 98/98SE/Me не поддерживаются.**
- Используйте компьютер с предустановленной операционной системой. При использовании компьютера, собранного в домашних условиях, или при использовании операционной системы, установленной с применением пакета обновления, нормальное функционирование данной программы не может быть гарантировано.
- Нормальное функционирование данной программы не может быть гарантировано при использовании внешнего порта USB или IEEE 1394.
- Для установки программы необходимо зарегистрироваться с правами администратора.

Macintosh

ОС	Mac OS X v10.3 или более поздняя
Процессор	Power PC G3 500 МГц или выше Intel Core Solo/Duo 1,5 ГГц или более поздняя
RAM	256 МБ или больше
Емкость жесткого диска	500 МБ или больше
Монитор	1024 × 768 пикселей или больше 32 000 цветов или больше (рекомендуется 16 770 000 цветов или больше)
Прочее	Порт USB или IEEE 1394 (FireWire) Safari 1.0 или более поздняя (рекомендуется 1.3 или более поздняя) QuickTime 6 или более поздняя

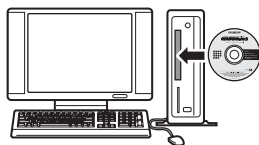
Примечание

- Версии ОС ранее Mac OS X 10.3 не поддерживаются.
- Нормальное функционирование данной программы не может быть гарантировано при использовании внешнего порта USB или IEEE 1394 (FireWire).
- Для установки программы необходимо зарегистрироваться с правами администратора.
- Перед выполнением следующих операций убедитесь, что носитель удален (для этого перетащите его мышью на значок корзины). Несоблюдение этого правила может сделать работу компьютера нестабильной и потребовать его перезагрузки.
 - Отсоединение кабеля, соединяющего фотокамеру и компьютер
 - Выключение фотокамеры
 - Открытие на фотокамере крышки отсека аккумулятора/карты

Windows

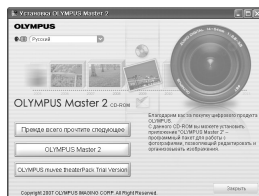
1 Вставьте компакт-диск в дисковод CD-ROM.

- Появится окно установки программы OLYMPUS Master.
- Если окно не появилось, дважды щелкните по значку “Мой компьютер”, а затем по значку компакт-диска.



2 Выберите язык интерфейса и нажмите кнопку “OLYMPUS Master 2”.

- Когда появится экран установки компонентов, нажмите “OK”.

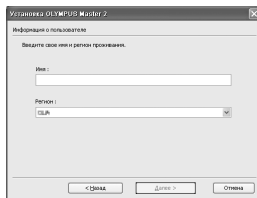


3 Нажмите “Далее” и следуйте инструкциям на экране.

- Когда на экран будет выведено лицензионное соглашение OLYMPUS Master, прочтите его и нажмите “Да”, чтобы начать установку.

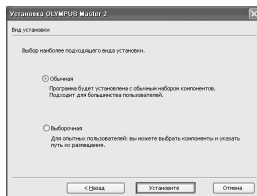


- 4** В отобразившемся диалоговом окне информации о пользователе введите “Имя”, выберите “Регион” и нажмите “Далее”.



- 5** Когда появится окно выбора вида установки, нажмите “Установите”.

- Чтобы выбрать компоненты для установки, нажмите “Выборочная”.



- Начнется процесс установки. Отображается окно, подтверждающее завершение установки. Нажмите “Закреть”.
- Затем отобразится окно установки пробной версии OLYMPUS muvee theaterPack. Чтобы установить эту программу, нажмите “Установите”.



Macintosh

- 1** Вставьте компакт-диск в дисковод CD-ROM.

- Откроется окно компакт-диска.
- Если окно компакт-диска не открылось, дважды щелкните по значку компакт-диска на рабочем столе.

- 2** Дважды щелкните по значку “Setup” на рабочем столе.

- Отображается экран установки программы OLYMPUS Master.
- Следуйте инструкциям на экране.
- Когда отобразится лицензионное соглашение OLYMPUS Master, прочтите его, щелкните “Продолжить”, а затем “Продолжить” для начала установки.
- Отображается окно, подтверждающее завершение установки.
- Перед тем, как запустить OLYMPUS Master, необходимо перезагрузить компьютер.



Подсоединение фотокамеры к компьютеру

1 Убедитесь, что фотокамера выключена.

- Монитор выключен.
- Объектив не выдвинут.



Монитор

2 Соедините универсальный разъем фотокамеры и порт USB компьютера с помощью прилагаемого кабеля USB.

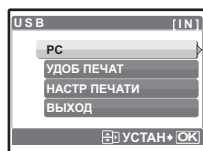
- О расположении порта USB см. в руководстве по эксплуатации компьютера.
- Фотокамера включается автоматически.
- Включается монитор, и на нем отображается экран для выбора соединения USB.



Крышка разъема

Универсальный разъем

3 Выберите [PC] и нажмите .



4 Фотокамера распознается компьютером.


• Windows

При первом подсоединении фотокамеры к компьютеру он пытается распознать фотокамеру. Нажмите "OK", чтобы закрыть отображаемое сообщение. Фотокамера распознается как "Съемный диск".

• Macintosh

Программа iPhoto является стандартным приложением для управления цифровыми изображениями. При первом подсоединении цифровой фотокамеры автоматически запускается программа iPhoto. Закройте ее и запустите программу OLYMPUS Master.

Примечание

- Пока фотокамера подсоединена к компьютеру, ее функции недоступны.
- Подсоединение фотокамеры к компьютеру через концентратор USB может привести к нестабильной работе. В этом случае не используйте концентратор, а подсоедините фотокамеру непосредственно к компьютеру.
- Перенос изображений на компьютер с помощью OLYMPUS Master невозможен, если при выполнении пункта 3 выбрано [PC], нажата  и выбрано [MTP].

Запуск программы OLYMPUS Master

Windows

- 1 Дважды щелкните по значку “OLYMPUS Master 2”  на рабочем столе.

Macintosh

- 1 Дважды щелкните по значку “OLYMPUS Master 2”  в папке “OLYMPUS Master 2”.



- Откроется окно обзора.
- При первом после установки запуске программы OLYMPUS Master перед выводом окна обзора отображается окно настройки и регистрации OLYMPUS Master. Следуйте инструкциям на экране.

Для выхода из программы OLYMPUS Master

- 1 Нажмите “Выход”  в любом окне.
- Программа OLYMPUS Master завершит работу.

Просмотр снимков с фотокамеры на компьютере

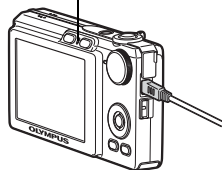
Загрузка и сохранение снимков

- 1 Нажмите “Перенести снимки”  в окне обзора, затем нажмите “Из фотокамеры” .
 - Отобразится окно выбора снимков для переноса из фотокамеры. Отобразятся все изображения, хранящиеся в фотокамере.
- 2 Выберите “Новый альбом” и введите название альбома.
- 3 Выберите файлы изображений и нажмите “Перенести снимки”.
 - Отображается окно с сообщением о том, что загрузка завершена.
- 4 Нажмите “Просмотреть снимки сейчас”.
 - Все загруженные изображения отобразятся в окне обзора.




- 1** Убедитесь, что индикатор обращения к карте перестал мигать.

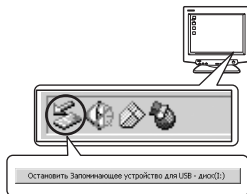
Индикатор обращения к карте



- 2** Перед отсоединением кабеля USB выполните следующее.

Windows

- Щелкните по значку “Безопасное извлечение устройства”  на панели задач.
- Щелкните на отобразившемся сообщении.
- После отображения сообщения о том, что оборудование может быть безопасно удалено, нажмите “OK”.

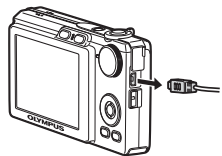


Macintosh

- При перетаскивании по рабочему столу значка “Untitled” или “NO_NAME” значок “корзина” сменяется значком “извлечение”. Перетащите его на значок “извлечение”.



- 3** Отсоедините кабель USB от фотокамеры.

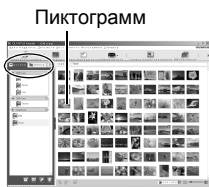


Примечание


- Windows: при щелчке по значку “Безопасное извлечение устройства” может отобразиться предупреждение. Убедитесь, что в данный момент не осуществляется загрузка изображений с фотокамеры в ПК и что все приложения закрыты. Еще раз щелкните по значку “Безопасное извлечение устройства” и отсоедините кабель.

Просмотр фотоснимков и видеозаписей

- Щелкните по вкладке “Альбом” в окне обзора и выберите альбом, который вы хотите посмотреть.
 - Изображение выбранного альбома отобразится в области пиктограмм.
- Дважды щелкните по пиктограмме фотоснимка, который хотите посмотреть.
 - OLYMPUS Master переключается в режим редактирования, и снимок увеличивается.
 - Нажмите “Назад”  для возврата в окно обзора.



Для просмотра видеозаписей

- В окне обзора дважды щелкните по пиктограмме видеозаписи, которую хотите посмотреть.
 - OLYMPUS Master переключается в режим редактирования, и отображается первый кадр видеозаписи.
- Для воспроизведения видеозаписи нажмите “Воспроизвести”  в нижней части экрана.



Загрузка снимков в компьютер без использования OLYMPUS Master

Эта фотокамера совместима с устройствами USB Mass Storage. Можно подсоединить фотокамеру к компьютеру с помощью кабеля USB, входящего в комплект поставки фотокамеры, чтобы загружать и сохранять файлы изображений без помощи программы OLYMPUS Master. Соединение фотокамеры с компьютером при помощи кабеля USB возможно для следующих операционных систем.

Windows: Windows 98SE/Me/2000 Professional/XP Home Edition/XP Professional/Vista

Macintosh: Mac OS 9.0-9.2/X

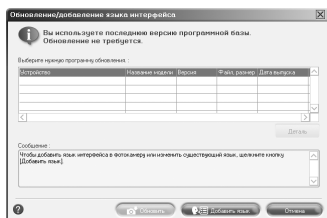
! Примечание

- Для Windows 98SE необходимо установить драйвер USB. Перед подсоединением фотокамеры к компьютеру с помощью кабеля USB дважды щелкните по файлам, которые находятся в следующих папках на прилагаемом компакт-диске OLYMPUS Master.
(Диск): \win98usb\INSTALL.EXE
- Для Windows Vista выберите [PC] при выполнении пункта 3 в стр.43, нажмите **▷** и выберите [MTP], чтобы включить Фотогалерею Windows.
- Передача данных не гарантируется в следующих операционных системах, даже если компьютер оборудован портом USB.
 - Windows 95/98/NT 4.0
 - Windows 98SE, обновленная с Windows 95/98
 - Mac OS 8.6 или более ранняя версия
 - Компьютеры с портами USB, добавленными с помощью карты расширения и т.п.
 - Компьютеры с ОС, установленной не на заводе-изготовителе, а также компьютеры “домашней” сборки

Чтобы увеличить количество языков

Аккумулятор должен быть полностью заряжен!

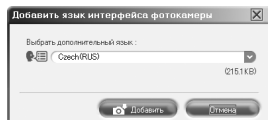
- 1 Убедитесь, что компьютер подключен к сети Интернет.**
- 2 Подсоедините кабель USB к порту USB на компьютере.**
- 3 Вставьте другой конец кабеля USB в разъем USB на фотокамере.**
 - Фотокамера включается автоматически.
 - Включается монитор, и на нем отображается экран для выбора соединения USB.
- 4 Выберите [PC] и нажмите **⊙**.**
- 5 В окне обзора выберите “Фотокамера”, затем “Обновление/ добавление языка интерфейса”.**
 - Отобразится окно подтверждения обновления.
- 6 Нажмите “ОК”.**
 - Отобразится окно обновления фотокамеры.
- 7 Щелкните “Добавить язык” на экране обновления фотокамеры.**
 - На экране появится окно “Добавить язык интерфейса фотокамеры”.



8 Щелкните  и выберите язык.

9 Нажмите “Добавить”.

- Начнется загрузка нового языка в фотокамеру. Во время загрузки не отсоединяйте кабели и аккумулятор.



10 По завершении загрузки на дисплее фотокамеры отображается “ОК”. Теперь можно отсоединить кабели и выключить питание фотокамеры. После перезапуска фотокамеры можно выбрать новый язык в меню [НАСТРОЙКА].

Советы и информация по съемке

Советы перед началом съемки

Фотокамера не включается, даже если элементы питания установлены

Аккумулятор заряжен не полностью

- Зарядите аккумулятор при помощи зарядного устройства.

Элементы питания временно потеряли работоспособность вследствие охлаждения.

- Работоспособность элементов питания снижается при низких температурах и их заряда может оказаться недостаточно для включения фотокамеры. Извлеките элементы питания и нагрейте их, положив ненадолго в карман.

При нажатии кнопки спуска затвора съемка не выполняется


Фотокамера находится в спящем режиме

- В целях экономии электропитания фотокамера автоматически переходит в спящий режим и монитор выключается в случае, если с фотокамерой не выполняется никаких операций, когда она включена (т.е. когда объектив выдвинут и монитор включен). В этом режиме съемка не будет выполняться, даже если кнопка спуска затвора будет полностью нажата. Воспользуйтесь рычагом зума или другими кнопками, чтобы перед выполнением фотосъемки восстановить работу фотокамеры из спящего режима. Если фотокамеру оставить на 12 минут, она автоматически выключается (объектив задвигается, а монитор выключается). Если питание отключится в режиме просмотра, фотокамера не перейдет в спящий режим, а просто автоматически выключится приблизительно через три минуты. Нажмите **POWER** для включения фотокамеры.

Диск режимов находится в положении **GUIDE**

- Пока отображается руководство по съемке, невозможно выполнять фотосъемку. Выполните фотосъемку после установки целевых условий, следуя руководству по съемке, или установите их на установки, отличные от **GUIDE**, в режиме фотосъемки.

Вспышка заряжается

- Подождите, пока перестанет мигать значок  (зарядка вспышки) перед тем, как снова нажать кнопку спуска затвора.

Дата и время не установлены

Фотокамера используется в одних и тех же условиях со времени приобретения

- Дата и время не были установлены в фотокамере во время ее приобретения. Установите дату и время перед использованием фотокамеры.

 “Установите дату и время” (стр.6),  “Установка даты и времени” (стр.28)

Элементы питания извлечены из фотокамеры

- Установки даты и времен будут возвращены к заводским установкам по умолчанию, если фотокамеру оставить без элементов питания приблизительно на 1 день. Если элементы питания вставлены, но вскоре удалены, установки могут вернуться к заводским установкам по умолчанию менее чем через 1 день. Перед выполнением важной фотосъемки проверьте правильность установки даты и времени.

Фокусировка на объекте


В зависимости от объекта фокусировку можно выполнить несколькими способами.

Если объект находится не в центре кадра

- Расположите объект в центре кадра, зафиксируйте фокус на объекте, а затем повторно скомпонуйте снимок.

☞ “Кнопка спуска затвора Съемка” (стр.10)

Объект быстро движется

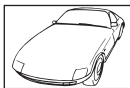
- Сфокусируйте фотокамеру на точку, расположенную приблизительно на таком же расстоянии, как и объект, съемку которого Вы хотите выполнить, и заблокируйте фокус (нажав кнопку затвора наполовину вниз). Затем повторно скомпонуйте Ваш снимок и полностью нажмите кнопку затвора в то время, когда объект попадет в рамку.
- Выберите режим  в меню **SCENE** для выполнения съемки.

☞ “SCENE Съемка методом выбора сцены в зависимости от ситуации” (стр.11)

Трудные для фокусировки объекты

- В некоторых условиях использование автофокуса может оказаться затруднительным. На мониторе загорается зеленый индикатор, позволяющий проверить, зафиксирован ли фокус.

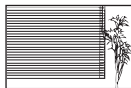
Зеленый индикатор мигает. Объект не поддается фокусировке.



Объект с низкой контрастностью



Объект с очень яркой зоной по центру кадра

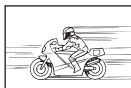


Объект без вертикальных линий

Зеленый индикатор горит, но объект не поддается фокусировке.



Объекты на разных расстояниях



Объект быстро движется





Объект находится не в центре кадра

В этом случае сфокусируйтесь на объекте с высокой контрастностью, расположенном на таком же расстоянии, что и снимаемый объект (фиксация фокуса), повторно скомпонуйте кадр и сделайте снимок. Если объект не имеет вертикальных линий, держите фотокамеру вертикально и сфокусируйтесь с помощью фиксации фокуса, нажав кнопку спуска затвора наполовину. Затем, удерживая кнопку спуска затвора нажатой наполовину, поверните фотокамеру в горизонтальное положение и сделайте снимок.

Выполнение съемки без смазывания

Удерживая фотокамеру в правильном положении, медленно нажмите кнопку спуска затвора.


Можно снизить размытость изображения, сделав снимок в режиме .

 “” Съемка с использованием режима цифровой стабилизации изображения” (стр.11)

Причины, вызывающие размытость снимка:

- Съемка производится с использованием зума с сильным увеличением.
- Объект затемнен, а выдержка медленная.
- Невозможно использовать вспышку, или если выбран режим съемки с длительной выдержкой.

Съемка без вспышки

Вспышка включается автоматически в том случае, если света недостаточно и фотокамера дрожит. Для фотосъемки без использования вспышки даже в темноте установите режим вспышки на  (ВСПЫШ.ВЫКЛ.).

Снимок слишком зернистый

К высокой зернистости снимка могут приводить несколько факторов.

Использование цифрового зума при съемке крупных планов

- При использовании цифрового зума часть изображения оказывается обрезанной и увеличенной. Чем больше увеличение, тем более зернистым выглядит снимок.


Съемка с диском режимов, установленным в положение , или режимом SCENE установленным в положение




- При съемке в перечисленных режимах, если объект темный, автоматически срабатывает функция подавления шумов. Таким образом можно снять чистый снимок. Однако, если функция подавления шумов не сработает, изображение будет выглядеть зернистым.

 “, , ” Съемка в зависимости от ситуации” (стр.11)



“SCENE Съемка методом выбора сцены в зависимости от ситуации” (стр.11)



Съемка белого пляжа или заснеженного ландшафта

- Часто цвета ярких объектов (например, снега) получаются более темными, чем на самом деле. Отрегулируйте  (Компенсация экспозиции) в сторону [+], чтобы приблизить изображение этих объектов к реальности. И напротив, при съемке темных объектов имеет смысл выполнить подстройку в сторону [-]. В некоторых случаях вспышка не дает достаточно света для установленной экспозиции.

 “Кнопка /  Изменение яркости изображения/Печать” (стр.14)

Съемка объекта против света

- Установите вспышку в режим  (ЗАПОЛНЯЮЩАЯ), чтобы включить принудительную вспышку. Это позволит снять объект против света и при этом не допустить затемнения лица объекта. Режим  (ЗАПОЛНЯЮЩАЯ) является эффективным во время съемки против света, а также во время съемки при флуоресцентном и другом искусственном освещении.

 “Кнопка  Съемка со вспышкой” (стр.15)

Увеличение количества снимков, которое можно сделать


Записывать снимки, сделанные фотокамерой, можно двумя способами.

Запись снимков во внутреннюю память

- Снимки записываются во внутреннюю память, и если число фотоснимков, которое можно сохранить, достигает значения 0, необходимо подсоединить фотокамеру к компьютеру и загрузить в него снимки, а затем удалить их из внутренней памяти.

Использование карты xD-Picture Card (не входит в комплект)

- Снимки записываются на карту, если она вставлена в фотокамеру. Если карта заполнена, необходимо загрузить снимки в компьютер, а затем либо удалить их с карты, либо использовать новую карту.
- Снимки не записываются во внутреннюю память, когда карта вставлена в фотокамеру. Снимки, хранящиеся во внутренней памяти, можно копировать на карту с помощью функции [РЕЗЕРВ.].

 "РЕЗЕРВ. Копирование снимков из внутренней памяти на карту" (стр.26)
"Карта" (стр.60)

Число сохраняемых фотоснимков и время видеозаписи

Фотоснимки

КАЧ-ВО ИЗОБР.	Размер изображения	Количество сохраняемых фотоснимков			
		Внутренняя память		Карта (512 МБ)	
		Со звуком	Без звука	Со звуком	Без звука
SHQ	3072 × 2304	1	1	86	86
HQ	3072 × 2304	3	3	251	255
SQ1	2048 × 1536	7	7	550	570
SQ2	640 × 480	31	39	2282	2904
16 : 9	1920 × 1080	8	8	614	452

Видеозапись

КАЧ-ВО ИЗОБР.	Размер изображения	Оставшееся время записи			
		Внутренняя память		Карта (512 МБ)	
		Со звуком	Без звука	Со звуком	Без звука
SHQ	640 × 480 (15 кадров/секунду)	7 сек.	7 сек.	8 мин. 53 сек.	9 мин. 5 сек.
HQ	320 × 240 (15 кадров/секунду)	19 сек.	20 сек.	24 мин.	25 мин. 26 сек.

Использование новой карты

- При использовании карты, произведенной не компанией Olympus, или карты, применяющейся в другом оборудовании (например, в компьютере), будет отображаться сообщение [ОШИБ.КАРТЫ]. Чтобы использовать такую карту в фотокамере, отформатируйте карту с помощью функции [ФОРМАТ.].

 "ФОРМАТ. Форматирование внутренней памяти/карты" (стр.26)

Индикаторы

Фотокамера оборудована несколькими индикаторами, показывающими состояние фотокамеры.

Индикатор	Состояние
Индикатор автоспуска	Индикатор горит приблизительно 10 секунд, мигает приблизительно 2 секунды, а затем делается снимок.
Индикатор обращения к карте	Горит (красным): Режим съемки и питание включено. Горит (зеленым): Режим просмотра и питание включено. ОТКЛ: Питание отключено. Мигает (красным): Снимок записывается, фотокамера считывает видеозапись, или загружаются изображения (при подключении к компьютеру). • При мигании индикатора обращения к карте нельзя выполнять следующие действия. В противном случае данные изображений могут быть не сохранены и внутренняя память или карта могут оказаться непригодными для дальнейшего использования. <ul style="list-style-type: none">• Открытие крышки отсека аккумулятора/карты• Извлечение элементов питания.• Подсоединение и отсоединение сетевого адаптера переменного тока.
Зеленый индикатор на мониторе	Горит: Фокус и экспозиция зафиксированы. Мигает: фокус не зафиксирован • Отпустите кнопку спуска затвора, переведите визирную метку АФ на объект съемки и еще раз нажмите кнопку спуска затвора наполовину.

Продление срока службы элементов питания

- Выполнение любой из следующих операций, когда съемка не выполняется, может привести к разрядке элементов питания.
 - Многократные нажатия кнопки спуска затвора наполовину
 - Многократное использование зума
- Для экономии заряда элементов питания выключайте фотокамеру, когда она не используется.

Функции, которые не могут быть выбраны в меню

- Некоторые пункты не могут быть выбраны в меню с помощью клавиши курсора.
 - Пункты, которые не могут быть выбраны в меню в текущем режиме съемки
 - Пункты, которые не могут быть установлены из-за установки другого пункта:
[s], [f] и т.п.
- Некоторые функции не могут быть использованы, если в фотокамеру не вставлена карта.
[ПЛАНОРАМА]/[ФОРМАТ.]/[РЕЗЕРВ.]/[НАСТР. ПЕЧАТИ]

Выбор оптимального качества изображения

Под режимом записи понимается сочетание нужного размера изображения и степени сжатия. Используйте следующие примеры для определения оптимального режима записи при съемке.

Для печати больших фотографий на бумаге формата А3/Для редактирования и обработки снимков на компьютере

- [SHQ] или [HQ]

Для печати снимков на бумаге размера А4, размера letter или размера почтовой открытки


- [SQ1]

Для отправки в качестве вложения в сообщение электронной почты или передачи на веб-сайт

- [SQ2]


Для подчеркивания ширины объекта съемки (например, пейзажей)/просмотра снимков на широкоэкранном телевизоре

- [16 : 9]

 “КАЧ-ВО ИЗОБР. Изменение качества изображения” (стр.19)

Возврат настроек функций к значениям по умолчанию

- Для восстановления функций съемки, измененных во время работы, на заводские установки по умолчанию, выберите [ДА] в меню [СБРОС].

 “СБРОС Возврат измененных функций съемки к установкам по умолчанию” (стр.20)

- Функции фотосъемки, отличные от установок для [КАЧ-ВО ИЗОБР.] и [SCENE], возвращаются к заводским установкам по умолчанию при выключении питания.

Советы по просмотру


Просмотр снимков во внутренней памяти

Карта вставлена в фотокамеру

- Если в фотокамеру вставлена карта, снимок, хранящийся во внутренней памяти не может быть воспроизведен. Выключите камеру и выньте карту, чтобы просмотреть изображения, хранящиеся во встроенной памяти.



Быстрое отображение нужного снимка

- Поверните рычаг зума в направлении **W** для просмотра снимков в виде уменьшенных изображений (индексный вид).

 “Рычаг зума Увеличение и уменьшение во время съемки или просмотра снимков” (стр.13)

Удаление звука, записанного с фотоснимками

- Если снимок озвучен, то звук удалить невозможно. Для этого следует повторить запись в полной тишине.

  “Озвучивание снимков” (стр.23)

Просмотр всего снимка на экране компьютера

Размер снимка, отображаемого на экране компьютера, изменяется в зависимости от настроек компьютера. Если разрешение монитора установлено на 1024 × 768 и для просмотра снимка размером 2048 × 1536 без уменьшения (100%) используется программа Internet Explorer, весь снимок можно будет просмотреть только с помощью прокрутки. Просмотреть снимок целиком на экране компьютера можно несколькими способами.

Просмотр снимка с помощью программы просмотра фотографий


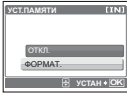






- Установите программу OLYMPUS Master с компакт-диска, входящего в комплект поставки.

Измените разрешение монитора

- Значки на рабочем столе могут быть переупорядочены. Подробнее об изменении настроек компьютера смотрите в руководстве по эксплуатации компьютера.

При получении сообщения об ошибке в фотокамере...

Индикация на мониторе	Возможная причина	Необходимые меры
 ОШИБ.КАРТЫ	Карта неисправна.	Эта карта непригодна для использования. Вставьте новую карту.
 ЗАЩИТА ОТ ЗАП.	Карта защищена от записи.	На записанный снимок с помощью компьютера была установлена защита от записи (атрибут "только чтение"). Загрузите снимок в компьютер и отмените атрибут "только чтение".
 ПАМЯТЬ ПОЛН.	Во внутренней памяти не осталось свободного места для сохранения новых данных.	Вставьте карту или удалите ненужные данные. Прежде чем удалять данные, выполните резервное копирование важных снимков с помощью карты или загрузите их на компьютер.
 КАРТА ПОЛ.	На карте не осталось свободного места для сохранения новых данных.	Замените карту или удалите ненужные данные. Перед удалением загрузите важные снимки в компьютер.
 НЕТ ИЗОБР.	Нет снимков во внутренней памяти или на карте.	Нет снимков во внутренней памяти или на карте. Запишите снимки и затем просмотрите их.
 ОШИБКА СНИМКА	Выбранный снимок невозможно просмотреть на этой фотокамере.	Просмотрите снимок на компьютере с помощью программы обработки фотографий. Если это не удастся, файл изображения поврежден.
 КРЫШКА К.ОТКР.	Крышка отсека аккумулятора/карты открыта.	Закройте крышка отсека аккумулятора/карты.
 БАТ. РАЗРЯЖЕНА	Разряжены элементы питания.	Зарядите аккумуляторы.

Индикация на мониторе	Возможная причина	Необходимые меры
	<p>Эта карта несовместима с фотокамерой. Возможно, карта не отформатирована.</p>	<p>Отформатируйте или замените карту.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Выберите пункт [ОТКЛ.] и нажмите OK а затем вставьте новую карту. • Выберите пункт [ФОРМАТ.] ► [ДА] и нажмите OK. Карта будет отформатирована. Вся информация на карте будет удалена при форматировании.
	<p>Ошибка во внутренней памяти.</p>	<p>Выберите пункт [ФОРМАТ.] ► [ДА] и нажмите OK. Внутренняя память будет отформатирована. Все данные во внутренней памяти будут удалены.</p>
 НЕТ ПОДСОЕД.	<p>Фотокамера неправильно подсоединена к компьютеру или принтеру.</p>	<p>Правильно подсоедините фотокамеру к компьютеру или принтеру.</p>
 НЕТ БУМАГИ	<p>В принтере нет бумаги.</p>	<p>Загрузите бумагу в принтер.</p>
 НЕТ КРАСКИ	<p>В принтере закончились чернила.</p>	<p>Замените в принтере картридж с чернилами.</p>
 ЗАМЯТИЕ	<p>Произошло замятие бумаги.</p>	<p>Извлеките застрявшую бумагу.</p>
УСТАНОВКИ ИЗМ.	<p>При изменении настроек фотокамеры из принтера был извлечен лоток с бумагой, или на принтере выполнялись какие-либо операции.</p>	<p>При изменении настроек фотокамеры нельзя выполнять операции на принтере.</p>
 ОШИБ. ПЕЧАТИ	<p>Неполадки, связанные с принтером и/или фотокамерой.</p>	<p>Выключите фотокамеру и принтер. Проверьте принтер, устраните причины неполадок, а затем вновь включите питание.</p>
 НЕВОЗМ. ПЕЧАТЬ	<p>При помощи данной фотокамеры невозможно печатать снимки, записанные на других фотокамерах.</p>	<p>Воспользуйтесь компьютером для печати этих фотографий.</p>

Функции, доступные для различных режимов съемки и сцен

Некоторые функции не могут быть установлены в определенных режимах съемки. Более подробно см. в таблице ниже.

Функции, доступные в режимах съемки

Функция \ Режим съемки	Режим съемки						SCENE				
	AUTO										
		✓		—			✓			—	
		✓		—			✓			—	
						✓					
			✓			—	✓	—	✓		—
ЗУМ				✓					—		✓
						✓					
КАЧ-ВО ИЗОБР.						✓					—*
ПАНОРАМА			✓			—		✓			—
КАРТИНКА + ЗВУК			✓			—		✓			—
ВИДЕО СО ЗВУКОМ			—			✓		—			
ФОРМАТ.						✓					
РЕЗЕРВ.						✓					
						✓					
PIXEL MAPPING						✓					
						✓					
						✓					
ЗВУК						✓					
						✓					
ЗВУК ЗАТВОР.						✓					
ГРОМКОСТЬ						✓					
						✓					
ВИДЕОВЫХОД						✓					

* Качество изображения фиксировано на [640 × 480].

Уход за фотокамерой

Очистка фотокамеры

Внешние поверхности:

- Протирайте осторожно мягкой салфеткой. Если фотокамера сильно загрязнена, смочите салфетку в слабом мыльном растворе, а затем тщательно выжмите. Протрите фотокамеру влажной салфеткой, а затем протрите насухо сухой салфеткой. После использования фотокамеры на пляже протрите ее салфеткой, смоченной в чистой воде и тщательно отжатой.

Монитор:

- Протирайте осторожно мягкой салфеткой.

Объектив:

- Чтобы удалить пыль, продуйте объектив с помощью специальной спринцовки с кисточкой (продается в фотомагазинах), а затем осторожно протрите, используя очиститель для линз.

Аккумулятор/зарядное устройство:

- Протирайте осторожно мягкой, сухой салфеткой.



Примечание

- Нельзя использовать сильные растворители (например, бензин или спирт), а также химически обработанные салфетки.
- Если объектив остается грязным, на линзе может появиться налет.

Хранение

- Перед продолжительным хранением фотокамеры извлеките элементы питания и карту, отсоедините сетевой адаптер переменного тока. Храните фотокамеру в прохладном, сухом и хорошо вентилируемом месте.
- Периодически вставляйте в фотокамеру элементы питания и проверяйте ее функционирование.



Примечание

- Не оставляйте фотокамеру в местах, где находятся химические вещества. Они могут вызвать коррозию.

Аккумулятор и зарядное устройство

- В данной камере используется один ионно-литиевый аккумулятор производства фирмы Olympus (LI-42B/LI-40B). Аккумуляторы других типов использовать нельзя.
- Расход электроэнергии фотокамерой зависит от используемых функций.
- В нижеуказанных режимах электроэнергия расходуется непрерывно, и аккумулятор быстро разряжается.
 - Частое использование зума.
 - Многократные нажатия кнопки спуска затвора до половины для задействования автофокуса в режиме съемки.
 - Просмотр снимков на мониторе в течение продолжительного времени.
 - Когда фотокамера присоединена к компьютеру или принтеру.
- При использовании разряженного аккумулятора фотокамера может выключиться без отображения индикатора предупреждения о недостаточной заряженности аккумулятора.
- При покупке фотокамеры аккумулятор заряжен не полностью. Перед использованием полностью зарядите аккумулятор при помощи зарядного устройства LI-40C.
- Для полной зарядки прилагаемого аккумулятора требуется примерно 300 минут.

- В этой фотокамере используется зарядное устройство фирмы Olympus. Нельзя использовать зарядные устройства других типов.
- Зарядное устройство может использоваться в диапазоне от 100 В до 240 В переменного тока (50/60 Гц). При использовании зарядного устройства за границей может потребоваться переходник между вилкой и сетевой розеткой переменного тока. Обратитесь за информацией в местный магазин электротоваров или в туристическую фирму.
- Не используйте в путешествиях преобразователи напряжения. Они могут повредить зарядное устройство.

Использование дополнительных принадлежностей

Карта

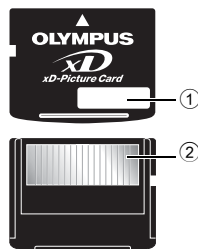
Снимки можно записывать на карту, приобретаемую дополнительно. Внутренняя память и карты – это носители для записи снимков, выполняющие в фотокамере такие же функции, как фотопленка в пленочных фотоаппаратах. Снимки, записанные во внутренней памяти или на карте, можно легко стирать при помощи самой фотокамеры или обрабатывать на компьютере. В отличие от портативных носителей, внутренняя память не может быть извлечена или заменена. Для увеличения количества записываемых снимков можно воспользоваться картой большей емкости.

① Место указателя

В этом месте можно сделать запись о содержании карты.

② Зона контактов

Элементы, по которым на карту передаются данные из фотокамеры.



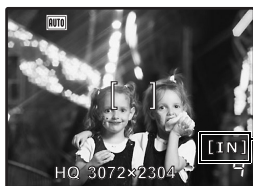
Совместимые карты

xD-Picture Card (16 МБ – 2 ГБ) (TypeH/M, Standard)

Использование внутренней памяти или карты

С помощью монитора можно определить, используется для операций съемки и просмотра внутренняя память или карта.

Режим съемки



Режим просмотра

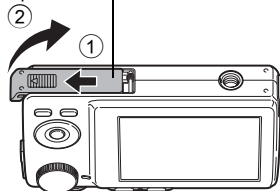


Индикатор памяти
[IN]: Внутренняя память
[xD]: Карта

Установка и извлечение карты

- 1 Выключите фотокамеру.
- 2 Откройте крышку отсека аккумулятора/карты.

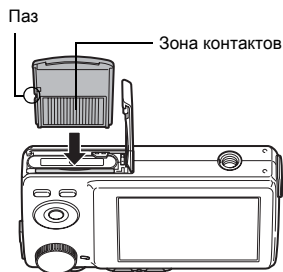
Крышка отсека аккумулятора/
карты



Установка карты

- 3 Сориентируйте карту, как показано на рисунке и вставьте ее в слот.

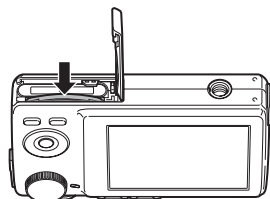
- Вставьте карту прямо.
- Вставляйте карту до защелкивания на месте.



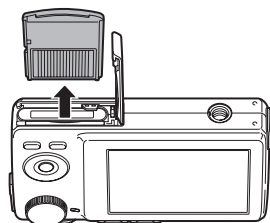
Извлечение карты

- 4 Нажмите до упора, а затем плавно отпустите карту.

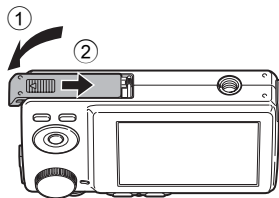
- Карта немного приподнимется и остановится.



- Возьмитесь за карту и извлеките ее.



5 Закройте крышку отсека аккумулятора/карты.



! Примечание

- Не открывайте крышку отсека аккумулятора/карты, пока мигает лампочка доступа к карте, так как фотокамера считывает или записывает изображения. Это может привести к повреждению данных во внутренней памяти или на карте и сделать внутреннюю память или карту непригодной для использования.

Индикатор обращения к карте



Сетевой адаптер переменного тока



Сетевой адаптер переменного тока полезен при выполнении долговременных задач (например, при загрузке снимков в компьютер или при показе слайд-шоу в течение длительного времени).

Используйте с этой фотокамерой сетевой адаптер переменного тока (не входит в комплект). Не используйте с этой фотокамерой другие сетевые адаптеры переменного тока.

! Примечание

- Не вынимайте и не устанавливайте элементы питания, не подсоединяйте и не отсоединяйте сетевой адаптер переменного тока в то время, когда фотокамера подсоединена к другому оборудованию. Это может отрицательно сказаться на внутренних настройках и функционировании фотокамеры'.
- Сетевой адаптер переменного тока может использоваться в диапазоне от 100 В до 240 В переменного тока (50/60 Гц). При использовании сетевого адаптера переменного тока за границей может потребоваться переходник между вилкой и сетевой розеткой переменного тока. Обращайтесь за информацией в местный магазин электротоваров или в туристическую фирму.
- Не используйте в путешествиях преобразователи напряжения. Они могут повредить сетевой адаптер переменного тока.
- Не забудьте прочитать руководство по эксплуатации сетевого адаптера переменного тока.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

	ОСТОРОЖНО ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ОТКРЫВАТЬ	
ОСТОРОЖНО: ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНИЮ ПАНЕЛЬ), ВНУТРИ ФОТОКАМЕРЫ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, НУЖДАЮЩИХСЯ В ВАШЕМ ОБСЛУЖИВАНИИ. ДОВЕРЬТЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ВЫСОКОКВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СЕРВИСНОМУ ПЕРСОНАЛУ OLYMPUS.		



Восклицательный знак, заключенный в треугольник, обозначает в сопроводительной документации важные инструкции по эксплуатации и уходу.



ОПАСНО

Невыполнение рекомендаций, обозначенных этим символом, при использовании данного изделия может привести к серьезным травмам или смертельному исходу.



ОСТОРОЖНО

Невыполнение рекомендаций, обозначенных этим символом, при использовании данного изделия может привести к травмам или смертельному исходу.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Невыполнение рекомендаций, обозначенных этим символом, при использовании данного изделия может привести к травмам низкой степени тяжести, повреждению оборудования или потере ценных данных.

ОПАСНО!

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ РАЗБИРАЙТЕ ИЗДЕЛИЕ, НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ВОЗДЕЙСТВИЮ ВОДЫ И НЕ ЭКСПЛУАТИРУЙТЕ ЕГО ПРИ ВЫСОКОЙ ВЛАЖНОСТИ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.

Общие меры предосторожности

Прочитайте все инструкции — Перед использованием изделия прочитайте все инструкции по эксплуатации. Сохраните все технические руководства и документацию для дальнейшего использования.

Очистка — Перед очисткой обязательно отсоединяйте изделие от электросети. Для очистки можно использовать только влажную ткань. Нельзя использовать для очистки жидкие или аэрозольные очищающие средства, а также любые органические растворители.

Аксессуары — В целях личной безопасности и во избежание повреждения изделия используйте только те аксессуары, которые рекомендованы фирмой Olympus.

Вода и влага — Меры предосторожности для влагозащитных изделий описаны в разделах о защите от влаги.

Размещение — Надежно устанавливайте изделие на штатив, стойку или брекеты, чтобы избежать повреждения изделия.

Источники питания — Подключайте данное изделие только к тем источникам питания, которые указаны на изделии.

Молнии — Если во время использования сетевого адаптера переменного тока начинается гроза, немедленно выньте вилку адаптера из розетки.

Посторонние предметы — Во избежание травм запрещено вставлять в изделие металлические предметы.

Тепло — Нельзя использовать или хранить данное изделие рядом с такими источниками тепла как отопительные батареи, тепловые заслонки, печи и любое оборудование или устройства, выделяющее тепло, в т.ч. усилители стереосистем.

Меры предосторожности при использовании



ОСТОРОЖНО

- Нельзя пользоваться фотокамерой рядом с горючими или взрывоопасными газами.
- Не используйте вспышку при съемке людей (младенцев, маленьких детей и т.д.) с близкого расстояния.
 - При съемке со вспышкой расположите фотокамеру не ближе 1 м от человеческого лица. Срабатывание вспышки рядом с глазами человека может привести к временной потере зрения.
- Не давайте фотокамеру детям и младенцам.
 - Всегда используйте и храните фотокамеру вне пределов досягаемости для маленьких детей и младенцев во избежание следующих ситуаций, в которых они могут получить серьезные травмы:
 - Ребенок может запутаться в ремешке фотокамеры, что приведет к удушению.
 - Ребенок может случайно проглотить аккумулятор, карты памяти или другие мелкие детали.
 - Ребенок может ослепить вспышкой себя или других детей.
 - Ребенок может получить травму от движущихся деталей фотокамеры.
- Не смотрите на солнце или яркие лампы, используя фотокамеру.
- Нельзя хранить фотокамеру в пыльных или влажных помещениях.
- Не накрывайте рукой вспышку во время ее срабатывания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Немедленно прекратите использование фотокамеры при появлении необычного запаха, шума или дыма.
 - Не трогайте аккумулятор голыми руками - Вы можете обжечься.
- Не держите фотокамеру влажными руками.
- Не оставляйте фотокамеру в местах, где она может подвергнуться воздействию очень высоких температур.
 - Это может привести к ухудшению характеристик ее элементов, а, в некоторых случаях, фотокамера может загореться. Не накрывайте (например, одеялом) зарядное устройство или сетевой адаптер переменного тока во время использования. Это может привести к перегреву и пожару.
- Во избежание низкотемпературных ожогов, обращайтесь с фотокамерой осторожно.
 - Поскольку фотокамера содержит металлические детали, ее перегрев может привести к низкотемпературным ожогам. Примите во внимание следующее:
 - При продолжительном использовании фотокамера нагревается. Держа фотокамеру в этом состоянии, можно получить низкотемпературный ожог.
 - При крайне низких температурах окружающей среды корпус фотокамеры может охладиться до температуры ниже окружающей. При низких температурах, по возможности, держите фотокамеру в перчатках.
- Следите за ремешком.
 - Следите за ремешком, на котором висит фотокамера. Он может легко зацепиться за различные выступающие предметы и стать причиной серьезной травмы.

Меры предосторожности при использовании аккумулятора

Во избежание протечки, перегрева, возгорания или взрыва аккумулятора, поражения электрическим током или причинения ожогов при его использовании, следуйте нижеуказанным важным инструкциям.



ОПАСНО

- В этой фотокамере используется ионно-литиевый аккумулятор фирмы Olympus. Зарядите аккумулятор с помощью указанного зарядного устройства. Не используйте другие зарядные устройства.
- Не нагревайте и не сжигайте аккумуляторы.
- Будьте осторожны во время переноски и хранения аккумуляторов, чтобы предотвратить их контакт с любыми металлическими предметами, такими как ювелирные изделия, булавки, застёжки и т.п.
- Не храните аккумуляторы в месте, подверженном воздействию прямых солнечных лучей или высоких температур, например в нагретом автомобиле, возле нагревательных приборов и т.п.
- Для предотвращения возникновения протечки аккумулятора или повреждения его клемм, строго соблюдайте все инструкции, связанные с использованием аккумуляторов. Не пытайтесь разбирать аккумулятор или модифицировать его каким бы то ни было образом, например, пайкой и т.п.
- В случае попадания в глаза жидкости из аккумулятора, немедленно промойте глаза чистой, холодной проточной водой и немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Храните аккумуляторы в месте, недосягаемом для маленьких детей. Если ребенок проглотил аккумулятор, немедленно обратитесь за медицинской помощью.



ОСТОРОЖНО

- Содержите аккумуляторы в сухом состоянии.

- Для предотвращения протекания, перегрева, возгорания или взрыва аккумуляторов, используйте только аккумуляторы, рекомендованные для использования с данным изделием.
- Осторожно вставьте аккумулятор, как описано в руководстве по эксплуатации.
- Если подзаряжаемый аккумулятор не был заряжен в течение указанного времени, остановите его зарядку и не используйте его.
- Не используйте аккумулятор, если он имеет трещины или повреждения.
- Если аккумулятор стал протекать, обесцветился, деформировался или получил какие-либо другие дефекты во время эксплуатации, прекратите использование этой фотокамеры.
- Если жидкость из аккумулятора попала на одежду или кожу, снимите одежду и немедленно промойте пораженный участок чистой, проточной холодной водой. Если жидкость вызвала ожог на коже, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Не подвергайте аккумуляторы сильным ударам или продолжительной вибрации.



ВНИМАНИЕ

- Перед установкой всегда внимательно проверяйте аккумулятор на наличие протечек, обесцвечивания, деформации или других дефектов.
- Аккумулятор может нагреваться во время длительного использования. Чтобы избежать малейших ожогов, не вынимайте его из фотокамеры сразу же после использования.
- Перед длительным хранением фотокамеры обязательно извлеките из нее аккумулятор.
- В этой фотокамере используется ионно-литиевый аккумулятор фирмы Olympus. Нельзя использовать аккумуляторы других типов. Для безопасного и правильного использования, прочитайте инструкцию аккумулятора перед его использованием.
- Попадание влаги или жира на контактные выводы аккумулятора может привести к нарушению контакта с фотокамерой. Перед использованием тщательно протрите аккумулятор сухой салфеткой.
- Обязательно зарядите аккумулятор перед первым использованием, иначе он прослужит недолго.
- При использовании фотокамеры на аккумуляторах при низких температурах окружающей среды, держите фотокамеру и запасные аккумуляторы в самом теплом месте. Аккумуляторы, подсевшие при низкой температуре, могут восстановить работоспособность при комнатной температуре.
- Количество снимков, которые Вы сможете сделать, зависит от условий съемки и состояния аккумулятора.
- Перед длительными поездками, особенно за границу, купите запасные аккумуляторы. Во время путешествия возможны затруднения с приобретением рекомендованных аккумуляторов.
- Утилизировав аккумуляторы, Вы помогаете сберечь ресурсы нашей планеты. Выбрасывая отработавшие аккумуляторы, не забудьте закрыть их контактные выводы. Всегда соблюдайте местные законы и правила.

Предупреждение касательно среды эксплуатации

- Для защиты высокотехнологичных элементов данного изделия никогда не оставляйте фотокамеру в нижеперечисленных местах ни во время использования, ни во время хранения:
 - Места, где температура и/или влажность имеют высокие значения или чрезмерно колеблются.
 - Под прямыми солнечными лучами, на пляже, в запертых автомобилях или рядом с источниками тепла (печи, отопительные батареи и т.п.) или увлажнителями.
 - Там, где много песка или пыли.
 - Рядом с горючими или взрывчатыми веществами.
 - В местах с повышенной влажностью типа ванной комнаты или под дождем. При использовании влагозащитных изделий прочитайте прилагаемую к ним инструкцию.
 - В местах, подверженных сильным вибрациям.
- Не роняйте фотокамеру и не подвергайте ее воздействию сильных ударов или вибраций.
- Когда фотокамера закреплена на штативе, регулируйте ее положение при помощи головки штатива. Не вращайте саму фотокамеру.
- Не касайтесь электрических контактов на фотокамере.
- Не оставляйте фотокамеру направленной прямо на солнце. Это может привести к повреждению ламелей/шторок затвора, нарушению цветопередачи, появлению ореола на светочувствительной матрице ПЗС, а также к пожару.
- Не прикладывайте к объективу значительных толкающих или тянущих усилий.
- Вынимайте аккумулятор перед продолжительным хранением фотокамеры. Выбирайте для хранения прохладные и сухие места во избежание конденсации и образования налета внутри фотокамеры. Проверьте фотокамеру после хранения. Включив питание и нажав на кнопку спуска затвора, убедитесь, что она функционирует нормально.
- Всегда соблюдайте ограничения, накладываемые на среду эксплуатации фотокамеры, описанные в ее руководстве.

ЖК-монитор

- Не прикладывайте к монитору значительные усилия, иначе изображение может стать нечетким, возможны неполадки в режиме просмотра или монитор будет поврежден.
- В верхней/нижней части монитора может появляться белая полоска, но это не является признаком неполадок.

- При расположении объекта съемки по диагонали фотокамеры его края могут выглядеть на мониторе зигзагообразными. Это не является признаком неполадок. Данный эффект будет менее заметен в режиме просмотра.
- В условиях низких температур ЖК-монитору может потребоваться больше времени на включение, или его цветопередача временно изменится. Удачным решением при использовании фотокамеры в условиях крайне низких температур будет периодическое помещение фотокамеры в теплое место. ЖК-монитор, работающий хуже при низких температурах, восстановится при нормальных температурах.
- ЖК-дисплей, используемый в мониторе, изготовлен по высокоточной технологии. Однако на ЖК-дисплее возможно наличие неисчезающих черных или светлых точек. В зависимости от их характеристик или угла зрения на монитор, такие точки могут выделяться по цвету или яркости. Это не является признаком неполадок.

Правовые и прочие уведомления

- Фирма Olympus не дает никаких заверений или гарантий в отношении убытков или ожидаемой выгоды от надлежащего использования данного изделия, а также требований третьих лиц, вызванных ненадлежащим использованием данного изделия.
- Фирма Olympus не дает никаких заверений или гарантий в отношении убытков или ожидаемой выгоды, которые могут возникнуть из-за стирания данных снимков при надлежащем использовании данного изделия.

Отказ от гарантии

- Фирма Olympus не дает никаких заверений или гарантий, как явных, так и подразумеваемых, в отношении содержания данных печатных материалов, программного обеспечения или в связи с ними, и ни в коем случае не несет никакой ответственности в отношении любой подразумеваемой гарантии или пригодности к применению для конкретных целей или за любые косвенные, побочные или сопутствующие убытки (включая, но не ограничиваясь убытками в связи с упущенной выгодой, приостановкой ведения бизнеса или потерей коммерческой информации), которые могут иметь место из-за использования или невозможности использования данных печатных материалов, программного обеспечения или изделия. Некоторые страны не принимают исключения или ограничения ответственности за косвенные или побочные убытки, поэтому вышеуказанные ограничения могут не распространяться на Вас.
- Все права на данное руководство принадлежат фирме Olympus.

Предупреждение

Несанкционированное фотографирование или использование материалов, защищенных авторским правом, может привести к нарушению действующего законодательства об авторском праве. Фирма Olympus не принимает никакой ответственности за несанкционированные фотографирование, использование и другие действия, нарушающие права владельцев авторского права.

Уведомление об авторском праве

Все права защищены. Никакая часть настоящих печатных материалов или программного обеспечения ни в каких целях не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме и какими бы то ни было средствами, будь то электронные или механические, включая фотокопирование и запись на магнитный носитель или сохранение в запоминающих устройствах или поисковых системах, если на то нет письменного разрешения фирмы Olympus. Мы не принимаем никакой ответственности за использование информации, содержащейся в настоящих печатных материалах или программном обеспечении, или за убытки, явившиеся следствием использования этой информации. Фирма Olympus сохраняет право на внесение изменений в форму и содержание настоящей публикации или в программное обеспечение без каких-либо обязательств и предварительных уведомлений.

Предупреждение FCC

- Радио/телевизионные помехи
Доработки и модернизация данного устройства без специального разрешения изготовителя могут привести к лишению пользователя прав на его применение. Данное устройство проверено и признано соответствующим ограничениям, принятым для цифровых устройств Класса В согласно Разделу 15 Правил FCC. Эти ограничения служат для обеспечения приемлемой защиты от вредных воздействий при использовании в жилых помещениях. Поскольку данное устройство генерирует, использует и может излучать энергию на радиочастотах, оно может создавать вредные помехи радиосвязи в случае несоблюдения инструкций по установке или применению. Вместе с тем, невозможно гарантировать отсутствие помех при некоторых видах установки. Если устройство создаст вредные помехи приему радио/телевизионных передач, которые проявляются при выключении и включении устройства, пользователю следует попытаться устранить эти помехи, выполнив одну или несколько из нижеуказанных рекомендаций:
- Отрегулируйте антенну или измените ее положение.
- Измените расстояние между фотокамерой и приемником.
- Подсоедините устройство не к той розетке или цепи, к которой подключен приемник.

-Проконсультируйтесь со своим дилером или опытным специалистом по радио/телевизионной технике. Для подключения к портам USB персональных компьютеров (ПК) можно использовать только кабели USB из комплекта OLYMPUS.

Любые несанкционированные доработки и модернизация данного устройства могут привести к лишению пользователя прав на его применение.

Для пользователей Северной и Южной Америки

Пользователям в США

Декларация соответствия

Модель : FE-220/X-785

Торговая марка : OLYMPUS

Ответственная сторона : OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

Адрес : 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley,
PA 18034-0610, U.S.A.

Телефон : 484-896-5000

Проверено на соответствие стандартам FCC
ДЛЯ ДОМАШНЕГО И ОФИСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Это изделие соответствует ч. 15 Правил FCC. В работе фотокамеры учитываются два следующих условия:

- (1) Это устройство не может вызывать вредных помех.
- (2) Это устройство должно допускать любые внешние помехи, включая помехи, способные вызвать нарушения в его работе.

Пользователям в Канаде

Данный цифровой аппарат класса "B" соответствует всем требованиям Канадских нормативов по оборудованию, излучающему вредные помехи.

Пользователям в Европе



Знак "CE" указывает, что этот продукт соответствует европейским требованиям по безопасности, охране здоровья, экологической безопасности и безопасности пользователя. Фотокамеры со знаком "CE" предназначены для продажи в Европе.



Этот символ [перечеркнутая мусорная урна WEEE на колесах, приложение IV] обозначает раздельный сбор электрических и электронных отходов в России. Пожалуйста, не выбрасывайте изделия в бытовой мусоропровод. Используйте системы возврата и сбора (если таковые имеются) для утилизации отходов вышеуказанных типов.

Используйте только специальный аккумулятор и зарядное устройство

Мы настоятельно рекомендуем использовать только оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Olympus с данной фотокамерой.

Использование неоригинального аккумулятора и/или зарядного устройства может привести к пожару или получению травм по причине утечки, нагрева, возгорания или повреждения аккумулятора. Olympus не несет никакой ответственности за несчастные случаи или повреждения, которые могут возникнуть в результате использования аккумулятора и/или зарядного устройства, которые не являются оригинальными аксессуарами Olympus.

Условия гарантии

1. В случае, если окажется, что данный товар имеет дефект, несмотря на то, что он использовался надлежащим образом (в соответствии с письменными инструкциями по уходу и эксплуатации, поставляемыми с ним) в течение двух лет со дня покупки у авторизованного дистрибьютора компании Olympus в пределах сферы деятельности компании Olympus Imaging Europa GmbH, как оговорено на веб-сайте: <http://www.olympus.com> данный товар будет бесплатно отремонтирован или заменен (по выбору компании Olympus). Для реализации данной гарантии покупатель должен до истечения двухлетнего периода гарантии предоставить товар и данный Гарантийный талон дилеру, у которого товар был куплен, или в любой другой сервисный центр компании Olympus в пределах сферы деятельности компании Olympus Imaging Europa GmbH, как оговорено на веб-сайте: <http://www.olympus.com>. В течение одного года Всемирной гарантии покупатель может вернуть товар в любой сервисный центр компании Olympus. Пожалуйста, имейте в виду, что не во всех странах существуют такие сервисные центры компании Olympus.
2. Транспортировку изделия в сервисный центр или к дилеру Olympus владелец осуществляет самостоятельно, неся все связанные с этим расходы и риски.
3. В перечисленных ниже случаях данная гарантия не действует, и владелец оплачивает ремонт за свой счет, даже если ремонт проведен до истечения указанного выше гарантийного срока.
 - (a) Неисправность из-за неправильного использования (например, действия, не упомянутого в указаниях по эксплуатации и других разделах руководства и т. п.).
 - (b) Неисправность в результате ремонта, модификации, чистки и других действий, произведенных с изделием кем-либо, кроме Olympus и авторизованных сервисных центров Olympus.
 - (c) Неисправность или повреждение вследствие транспортировки, падения, удара и т. д. после приобретения изделия.
 - (d) Неисправность или повреждение вследствие пожара, землетрясения, наводнения, урагана и других стихийных бедствий, загрязнения окружающей среды и перепадов напряжения в электросети.
 - (e) Неисправность в результате небрежного или неправильного хранения (например, в условиях высокой температуры или влажности, вблизи репеллентов насекомых, таких как нафталин, опасных препаратов и т. п.), неправильного ухода и т. д.
 - (f) Неисправность в результате истощения заряда элементов питания.
 - (g) Неисправность из-за попадания вовнутрь корпуса изделия песка, грязи и т. п.
 - (h) Отсутствие данного гарантийного сертификата при предъявлении изделия для ремонта.
 - (i) Внесение изменений в гарантийный сертификат относительно года, месяца или даты покупки, имени владельца, названия дилера или серийного номера.
 - (j) Отсутствие документа, подтверждающего факт покупки, при предъявлении данного гарантийного сертификата.
4. Данная гарантия распространяется только на само изделие; гарантия не распространяется на аксессуары, например, чехол, ремешок, защитную крышку объектива и элементы питания.
5. Обязательства Olympus по данной гарантии ограничиваются исключительно ремонтом и заменой изделия. Исключается какая-либо ответственность за прямые или косвенные убытки и повреждения, понесенные владельцем из-за неисправности изделия, в частности, за убытки и повреждение каких-либо объективов, фотопленок и другого оборудования и аксессуаров, используемых с изделием, а также убытки и повреждения из-за задержки ремонтных работ и утери какой-либо информации. Данный пункт не ограничивает положений действующего законодательства.

Примечания по использованию гарантии

1. Данная гарантия действительна только в случае корректного заполнения гарантийного сертификата Olympus или авторизованным дилером, или в случае наличия других документов, содержащих достаточные данные. В гарантийном сертификате должно быть указано Ваше имя, название дилера, серийный номер, год, месяц и дата покупки. В противном случае к нему должен прилагаться оригинал счета-фактуры или товарного чека (с указанием названия дилера, даты покупки и типа изделия). Olympus имеет право отказать в бесплатном сервисном обслуживании, если гарантийный сертификат неверно заполнен, к нему не прилагается один из вышеуказанных документов или если представленная информация является неполной или недостоверной.
2. Поскольку гарантийный сертификат не выдается повторно, храните его в надежном месте.
 - * Пожалуйста, ознакомьтесь со списком на веб-сайте: <http://www.olympus.com> для получения информации о международной сети авторизованных сервисных центров компании Olympus.

Торговые марки

- IBM является зарегистрированной торговой маркой International Business Machines Corporation.
- Microsoft и Windows являются зарегистрированными торговыми марками Microsoft Corporation.
- Macintosh является торговой маркой Apple Computer Inc.
- xD-Picture Card™ является торговой маркой.
- Остальные названия компаний и продуктов являются торговыми марками и/или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.
- В настоящей инструкции приняты стандарты файловых систем фотокамер "Design Rule for Camera File System/DCF", установленные Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

Технические характеристики

● Фотокамера

Тип изделия	: Цифровая фотокамера (для съемки и просмотра)
Система записи	
Снимки	: Цифровая запись, JPEG (в соответствии с Design rule for Camera File system (DCF) (Проектные нормы для файловой системы фотокамеры)
Поддерживаемые стандарты	: Exif 2.2, Цифровой формат управления печатью (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Звук к снимкам	: Формат Wave
Видеозапись	: AVI Motion JPEG
Память	: Внутренняя память Карта xD-Picture Card (от 16 МБ до 2 ГБ) (TypeH/M, Standard)
Количество эффективных пикселей	: 7 100 000 пикселей
Элемент записи изображения	: 1/2,5-дюймовая матрица CCD (светофильтр основных цветов) 7 400 000 пикселей (всего)
Объектив	: Объектив Olympus 6,3 до 18,9 мм, f3,1 – 5,9 (от 38 мм до 114 мм в эквиваленте объектива 35-мм пленочной фотокамеры)
Система замера экспозиции	: Отцентрированный замер
Выдержка	: от 4 до 1/2000 сек.
Рабочий диапазон съемки	: 0,6 м до ∞ (W)/1,0 м до ∞ (T) (норма) 0,1 м до ∞ (W)/0,6 м до ∞ (T) (режим макро) от 0,05 м до ∞ (режим супер-макро)
Монитор	: 2,5-дюймовый цветной жидкокристаллический TFT-дисплей, 154 000 пикселей
Внешний интерфейс	: Гнездо DC-IN для сетевого адаптера, разъем USB, гнездо A/V OUT (универсальный разъем)
Автоматический календарь	: с 2000 г. до 2099 г.
Условия эксплуатации и хранения	
Температура	: от 0 до 40°C (эксплуатация)/от -20 до 60°C (хранение)
Влажность воздуха	: от 30 до 90% (эксплуатация)/от 10 до 90% (хранение)
Питание	: Один ионно-литиевый аккумулятор Olympus (LI-42B/LI-40B) или указанный сетевой адаптер переменного тока
Размеры	: 92 мм (Ш) × 55 мм (В) × 20 мм (Г) (без учета выступающих элементов)
Масса	: 122 г (без элементов питания и карты)

● **Ионно-литиевый аккумулятор (LI-42B)**

Тип изделия	: Ионно-литиевый аккумулятор
Стандартное напряжение	: 3,7 В постоянного тока
Стандартная емкость	: 740 мАч
Срок службы аккумулятора	: Около 300 полных зарядок (зависит от применения)
Условия эксплуатации и хранения	
Температура	: от 0°C до 40°C (зарядка)/ от -10°C до 60°C (эксплуатация)/ от -20°C до 35°C (хранение)
Размеры	: 31,5 × 39,5 × 6 мм
Масса	: Приблизительно 15 г

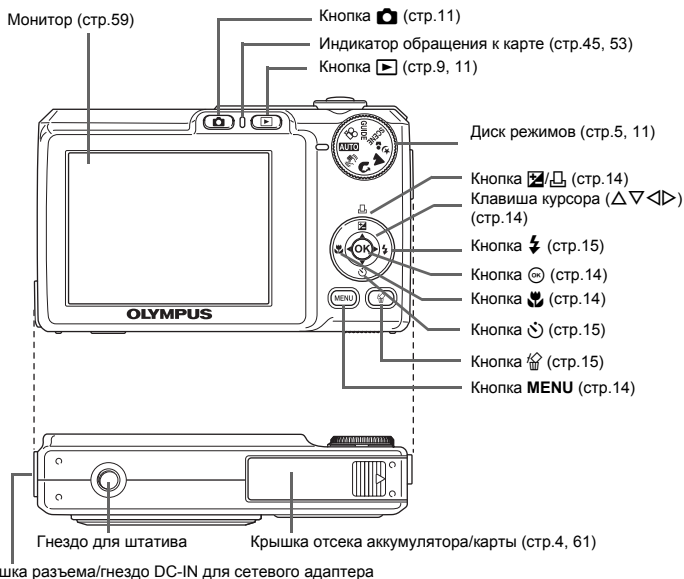
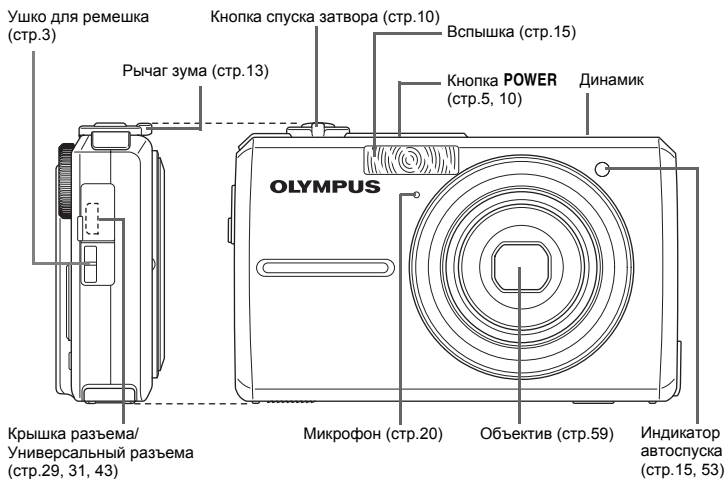
● **Зарядное устройство (LI-40C)**

Требования к питанию	: от 100 до 240 В переменного тока (50–60 Гц) от 3,2 ВА (100 В) до 5,0 ВА (240 В)
Выход	: 4,2 В постоянного тока, 200 мА
Продолжительность зарядки	: Приблизительно 300 минут
Условия эксплуатации и хранения	
Температура	: от 0°C до 40°C (эксплуатация)/ от -20°C до 60°C (хранение)
Размеры	: 62 × 23 × 90 мм
Масса	: Приблизительно 65 г

Пожалуйста, помните, что улучшения дизайна и технических характеристик могут привести к изменениям без предупреждения.

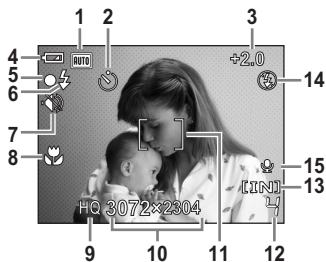
Схематичное изображение фотокамеры

Фотокамера

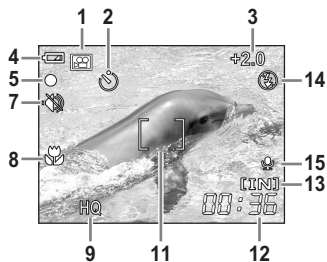


Символы и значки на мониторе

● Режим съемки



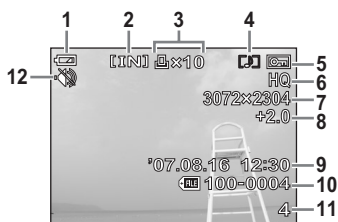
Фотоснимок



Видеозапись

	Элемент	Индикация	Стр. для справки
1	Режим съемки	, , , , и т.п.	стр.5, 11
2	Автоспуск		стр.15
3	Компенсация экспозиции	-2.0 – +2.0	стр.14
4	Индикатор заряда элементов питания	(полный заряд), (маленький заряд)	стр.56
5	Зеленый индикатор	(Фиксация АФ)	стр.8, 53
6	Режим ожидания вспышки Предупреждение о смещении фотокамеры/ зарядке вспышки	(Горит) (Мигает)	стр.49
7	Тихий режим		стр.21
8	Макрорежим Супер-макрорежим	 	стр.14
9	Качество изображения	SHQ, HQ, SQ1, SQ2, 16:9	стр.19
10	Размер изображения	3072 × 2304, 2048 × 1536, 1920 × 1080, 640 × 480	стр.19
11	Визирная метка АФ	[]	стр.8
12	Количество сохраняемых фотоснимков Оставшееся время записи	4 00:36	стр.52
13	Текущая память	[IN] (записанные во внутреннюю память), [xD] (записанные на карту)	стр.60
14	Режим вспышки	, ,	стр.15
15	Запись звука		стр.20

● Режим просмотра



Фотоснимок



Видеозапись

	Элемент	Индикация	Стр. для справки
1	Индикатор заряда элементов питания	(полный заряд), (маленький заряд)	стр.56
2	Текущая память	[iN] (просмотр фотоснимка, записанного во внутреннюю память), [xD] (просмотр фотоснимка, записанного на карту)	стр.60
3	Настройка печати/ количество экземпляров Видеозапись	x10 	стр.22, 36
4	Запись звука		стр.20
5	Защита		стр.23
6	Качество изображения	SHQ, HQ, SQ1, SQ2, 16:9	стр.19
7	Размер изображения	3072 × 2304, 2048 × 1536, 640 × 480 и т.п.	стр.19
8	Компенсация экспозиции	-2.0 – +2.0	стр.14
9	Дата и время	'07.08.16 12:30	стр.6, 28
10	Номер файла	100-0004	—
11	Номер кадра Истекшее время/общее время записи (видеозапись)	4 00:00/00:36	стр.22, 36
12	Тихий режим		стр.21

Символа

	27
AUTO (Авто)	5, 11
(ВИДЕО)	5, 11
(ЛАНДШАФТ)	5, 11
(НОЧЬ+ПОРТРЕТ)	5, 11
(ПОРТРЕТ)	5, 11
(РЕЖИМ СТАБ.)	5, 11

D

DPOF	35
------	----

G

GUIDE (Руководство по съемке)	5, 12
--------------------------------------	-------

H

HQ	19
----	----

N

NTSC	28
------	----

O

OLYMPUS Master	39, 44
----------------	--------

P

PAL	28
PC	43
PictBridge	30
PIXEL MAPPING	27

S

SCENE (сцена)	5, 11, 21
SHQ	19
SQ1	19
SQ2	19

X

xD-Picture Card	19, 60
-----------------	--------

A

АВТОПОРТРЕТ	11
АВТОСПУСК	15
Автофокус	50
Аккумулятор	4, 59
АУКЦИОН	11

B

В ПОМЕЩЕНИИ	11
ВИДЕО СО ЗВУКОМ	20
ВИДЕОВЫХОД	28
Видеозапись	11, 12
Внутренняя память	26, 52, 54, 60
ВОСПР. ВИДЕО	22
Вращение	23
Время воспроизведения	22
Время записи	22
ВСПЫШ.ВЫКЛ.	15
Вспышка	15
ВСПЫШКА АВТ AUTO	15
ВЫБ. ФОТО	24
ВЫХОД (ИЗБРАННОЕ)	25

Г

Главное меню	16
ГРОМКОСТЬ	28

Д

Диск режимов	5, 11
ДОБАВ.В ИЗБРАН.	25
ДОКУМЕНТЫ	11
Драйвер USB	47

З



ЗАКАТ	11
Запись звука	20
ЗАПОЛНЯЮЩАЯ	15
Зарядка вспышки	49
Зарядное устройство	3, 4, 59



Защита 	23
ЗВУК	27
ЗВУК ЗАТВОР	27
Зеленый индикатор	8, 10, 50, 53
Зум	13

И

ИЗБРАННОЕ	24
ИЗМЕН.РАЗМЕРА	24
имя файла	28, 34
ИНДЕКС ВСЕ	33
Индексный вид 	13
Индикатор автоспуска	15, 53
Индикатор заряда элементов питания	72
Индикатор обращения к карте	45, 53, 62
Ионно-литиевый аккумулятор	3, 4, 59

К



Кабель AV	3, 29
Кабель USB	3, 31, 39, 43
Карта	26, 60
КАРТИНКА + ЗВУК	20
КАЧ-ВО ИЗОБР	19, 54
Клавиша курсора (   	14, 16
Кнопка   /  (комп. экспоз./печать)	14, 31
Кнопка MENU	14, 16
Кнопка  (OK)	14, 16
Кнопка POWER	5, 10
Кнопка  (автоспуск)	15
Кнопка  (макрорежим)	14
Кнопка  (просмотр)	9, 11
Кнопка  (режим вспышки)	15
Кнопка спуска затвора	8, 10
Кнопка  (съемка)	11
Кнопка  (удаление)	9, 15

Количество сохраняемых фотоснимков	52
КР. ГЛАЗА 	15
Крышка разъема	29, 31, 43
КУЛИНАРИЯ 	11

М

МАКРОСЪЕМКА 	14
Меню	16, 17
МЕНЮ ПРОСМ.	23
Микрофон	20, 71
Монитор	10, 27, 72
МУЛЬТИПЕЧ.	33



Н


Нажмите до половины	8, 10
Нажмите полностью	8, 10
НАСТР ПЕЧАТИ	32
НАСТР. ПЕЧАТИ	25
НАСТРОЙКА	26
Настройка печати всех кадров 	37
Настройка печати для выбранных кадров 	36

О





Однокадровый просмотр	13
Оптический зум	13
Оставшееся время записи	12, 52

П



ПАНОРАМА	19
Переключение языков  	27
ПЕЧАТ. ВСЕ	33
ПЗС	27
ПОРЯДОК ПЕЧАТИ	33
Предупреждающий звуковой сигнал	27
Просмотр на ТВ	28

Просмотр с увеличением  13
Прямая печать 30

Р

Размер изображения 19
Регулировка монитора  27
Режим вспышки  15
Режим просмотра  . . . 9, 11, 21, 73
Режим съемки  5, 11, 18, 72
РЕЗЕРВ 26
Руководство по управлению . . 17, 32
Рычаг зума 13


С

СБРОС 20, 54
СВЕЧА  11
Сетевой адаптер переменного тока
. 62
Сжатие 19
СЛАЙДШОУ 21, 25
СМОТРЕТЬ ИЗБРАННОЕ 25
Сообщение об ошибке 56
СПОРТ  11
Спящий режим 49
Стандарт 30
СУПЕРМАКРО  14
Съемка фотоснимков 10

Т

ТИХИЙ РЕЖИМ 21

У

УДАЛ.ВСЕ 24
УДАЛЕНИЕ 24
УДОБ ПЕЧАТ 30
Универсальный разъем 31, 43
УСТАНОВКА (ИЗБРАННОЕ) 25
Установка даты и времени 

Ф

ФЕЙЕРВЕРК  11
Фиксация фокуса 10
Фокус 8, 10
ФОРМАТ 26
Форматирование 26

Ц

Цифровой зум 13
Цифровой формат управления
печатью 35

Ч

ЧЕРЕЗ СТЕКЛО  11

Э

Экспозиции 10

OLYMPUS®

<http://www.olympus.com/>

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Япония

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, США Тел. 484-896-5000

Техническая поддержка (США)

24/7 автоматическая онлайн-служба: <http://www.olympusamerica.com/support>
Справочный телефон для клиентов: Тел. 1-888-553-4448 (бесплатный)

Наш справочный телефон для клиентов работает с 8 до 22 часов
(с понедельника по пятницу) по восточному поясному времени
E-Mail: distec@olympus.com

Обновления для программного обеспечения Olympus находятся по адресу:
<http://www.olympusamerica.com/digital>

OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Здания компании: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Германия
Тел.: +49 40-23 77 3-0 / Факс: +49 40-23 07 61

Доставка товаров: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Германия

Письма: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Германия

Европейская служба технической поддержки для клиентов:

Посетите нашу домашнюю страницу <http://www.olympus-europa.com>
или позвоните нам ПО БЕСПЛАТНОМУ НОМЕРУ*: **00800 - 67 10 83 00**

для Австрии, Бельгии, Дании, Финляндии, Франции, Германии, Италии, Люксембурга,
Нидерландов, Норвегии, Португалии, Испании, Швеции, Швейцарии, Великобритании

* Пожалуйста, учитывайте, что некоторые операторы (мобильной) связи не дают
доступа или требуют дополнительного префикса к номерам +800.

Для всех Европейских стран, которых нет в списке, если не удается соединиться
с вышеуказанным номером, просим использовать следующие

ПЛАТНЫЕ НОМЕРА **+49 180 5 - 67 10 83** или **+49 40 - 237 73 899**

Наша служба технической поддержки для клиентов работает с 9 до 18 часов по
среднеевропейскому времени (с понедельника по пятницу)